



Universidad
Zaragoza

1542

Trabajo Fin de Grado

La música como herramienta didáctica facilitadora
en el aprendizaje de una lengua extranjera

The music as a didactic resource in the process of
learning a new language

Autor/es

Carmen Valera Ceamanos

Director/es

Luis del Barrio

FACULTAD DE EDUCACIÓN
2016/2017

RESUMEN

En el ámbito educativo, la música puede ser empleada como fin en el trabajo de habilidades musicales o como medio, como una herramienta didáctica que nos ayude en el aprendizaje de contenidos referidos a distintas materias. Mi trabajo de Fin de Grado, se basa en el estudio de la enseñanza de una lengua extranjera, utilizando la música como un instrumento didáctico complementario en el proceso educativo. La revisión teórica sobre las potencialidades de la música y su relación en el aprendizaje de una lengua extranjera, junto con la realización de una indagación empírica han motivado el diseño de una unidad didáctica en la que el uso de la música como herramienta didáctica supone la reflexión sobre el estudio de una nueva orientación metodológica musical en el proceso de enseñanza-aprendizaje de una segunda lengua.

Palabras clave: música, Inglés, aprendizaje, recurso didáctico

ABSTRACT

In the educational field, music can be used as an aim in the work of music skills or as a means, as a didactic tool that helps us in the process of learning contents related to different subjects. My end of degree project is based on the teaching of a foreign language, using the music as a complementary didactic instrument in the educational process. The theoretical revision about the potentialities of music and its relation in the learning of a new language, together with the realization of an empirical investigation, have motivated the design of a teaching unit in which the use of music as a didactic tool suppose the reflection on the study of a new musical methodological orientation in the teaching-learning process of a second language.

Keywords: music, English language, learning, resource.

ÍNDICE

1. Introducción.....	3
2. Objetivos.....	6
3. Metodología.....	6
4. Marco teórico.....	7
4.1 ¿Qué es la música y cómo influye en el desarrollo evolutivo del niño?.....	7
4.2 Beneficios de la música en el desarrollo del niño.....	9
4.3 Aprendizaje de una nueva lengua.....	12
4.4 Procesos de aprendizaje de una segunda lengua.....	14
4.5 Métodos que usan la música en el aprendizaje de una lengua.....	16
4.5.1 Sugestopedia.....	16
4.5.2 Jolly Phonics.....	18
4.5.3 Método Tomatis.....	19
4.6 Características del buen docente.....	21
4.7 La música y las canciones en el proceso de enseñanza aprendizaje de una nueva lengua.....	24
4.7.1 La motivación en el aprendizaje.....	25
4.7.2 Las canciones en el proceso de aprendizaje.....	26
5 Estudio empírico: cuestionarios.....	29
5.1 Estructura del cuestionario.....	29
5.2 Resultados del cuestionario.....	30
5.3 Procedimiento en la realización.....	30
5.4 Tipos de cuestionarios.....	30
5.5 Análisis de los resultados.....	31
6 Propuesta de intervención.....	40
7 Conclusión.....	61
8 Perspectivas de futuro.....	62
9 Bibliografía.....	64
10 Anexos.....	69

1. INTRODUCCIÓN

Actualmente la presencia curricular de la música en nuestras aulas está sufriendo un retroceso en comparación con otras décadas. La causa de esta involución la encontramos en la normativa actual Ley Orgánica 8/2013, de 9 de diciembre para la mejora de la calidad educativa (LOMCE) publicada en el BOE de 10 de diciembre. La música como disciplina formativa está perdiendo presencia dentro de los colegios debido a que se están reduciendo sus horas en el horario escolar y ello afecta a la salida profesional del docente de música. Además, esta ley LOMCE, según el artículo de Sanchez, “*La Lomce desafina*” (2015), considera que esta asignatura no es imprescindible en el proceso formativo del niño y la introduce dentro del grupo de asignaturas “que distraen”.

El presente Trabajo Fin de Grado trata de argumentar la importancia que tiene la música en el desarrollo integral del niño y la relevancia de su consideración en el proceso de enseñanza- aprendizaje de una lengua extranjera, en este caso el inglés-español, como una necesidad cultural y social.

Tras la redacción de los objetivos generales y específicos como propósitos de estudio que orientan este estudio, nuestro trabajo se estructura en tres grandes apartados. El primero se refiere a una revisión del marco teórico del tema seleccionado en el que profundizaremos sobre diferentes temas: el estudio de la historia de la música dentro de la escuela y su desarrollo a lo largo del tiempo, analizando las opiniones de algunos autores. El segundo apartado se basa en una indagación empírica fundamentada en el diseño y desarrollo de un cuestionario dirigido a docentes con el que pretendemos analizar y contrastar información sobre la educación de un idioma extranjero en diversos colegios de Polonia y España. Aprovechando mi estancia como estudiante en Polonia durante el presente curso escolar el cuestionario es enviado a docentes de ambos países con el fin de comparar las diferencias e igualdades de los sistemas educativos y las metodologías usadas en las aulas de diferentes territorios.

Los resultados y las conclusiones derivadas de la indagación empírica servirán como base para la redacción del tercer apartado fundamentado en el diseño de una propuesta de intervención como una posible contribución a la mejora del proceso educativo en el

aprendizaje de una lengua extranjera utilizando la música como herramienta didáctica. Finalizamos con la redacción de las conclusiones tratando de dar respuesta al conjunto de los objetivos propuestos y la reflexión sobre algunas líneas o perspectivas de trabajo quepodrían ser consideradas en estudios posteriores.

A continuación, quiero exponer cuales son los **motivos** por los cuales he elegido este tema para la realización del trabajo Fin de Grado:

En primer lugar, mi formación como estudiante de la mención de música me lleva a investigar sobre un tema en la propia práctica para más tarde poder incorporar lo aprendido en mi propia tarea profesional y conseguir revalorizar el uso de música desde una perspectiva enriquecedora, logrando el reconocimiento interdisciplinar del profesorado.

Partiendo de mi experiencia personal durante mi formación académica, empezando por Educación Primaria hasta el último curso de carrera, a la hora de aprender una segunda lengua he encontrado una serie de dificultades derivadas de la orientación tradicional del proceso de enseñanza por parte del docente y la consecuente falta de motivación en el alumno por el proceso de aprendizaje. Por eso, busco de alguna manera proporcionar evidencias y argumentar la importancia que puede tener la música como herramienta didáctica innovadora en el aprendizaje de una lengua y cómo ésta puede ayudar en el desarrollo integral de los alumnos. Para ello, mi intención es diseñar una propuesta didáctica que me sirva para demostrar las potencialidades de la música en el aprendizaje de una lengua extranjera. Para ello es necesario emprender experiencias didácticas sobre este tema que nos revelen información de interés para seguir creando nuevas e innovadoras metodologías que podamos implementar y validar de manera natural.

En segundo lugar, quería trabajar un tema que en la actualidad es de suma relevancia, tanto a nivel cultural como social. Nos referimos a la enseñanza y aprendizaje del inglés, el cual es una necesidad en nuestras sociedades, y a su vez en el país de residencia actual, Polonia, la enseñanza y aprendizaje del español. La importancia de la motivación del estudiante en el aprendizaje de una segunda lengua requiere la preparación adecuada del docente como responsable del proceso educativo. A través de varios informes como por

ejemplo, el informe EPI, un estudio elaborado por Educación First (EF) hemos comprobado que el nivel de inglés de España se caracteriza por ser uno de los más bajos de Europa. La responsabilidad de su mejora nos incumbe a todos los docentes, y no sólo de inglés.

Por eso con mi TFG lo que busco es ofrecer el estudio de la música como recurso didáctico, cuya dimensión práctica pueda contribuir a la motivación de nuestros alumnos, y a su consideración como herramienta alternativa en el proceso de enseñanza. Además, nuestros alumnos están familiarizados con la escucha e interpretación de música en otros idiomas. De hecho, un alto porcentaje de la música que escuchan en los medios de comunicación y en Internet es en inglés y un menor porcentaje en español, por lo tanto, veo en ella un incentivo para motivar el aprendizaje de una nueva lengua.

Por último, la decisión de realizar mi trabajo final sobre el uso de la música en el aula se debe a la importancia que la música ha tenido a lo largo de mi vida. La música siempre ha estado muy presente en mi casa y ya de pequeñita aprendí a tocar el piano. Las actitudes y las habilidades implícitas en el propio proceso de aprendizaje como la atención auditiva, el esfuerzo, la sensibilidad, la motricidad fina, etc. me llevan a pensar que la música debe estar presente en la vida de los niños y no sólo en infantil, sino a lo largo de toda su formación académica, porque puede ayudarles en muchas áreas del currículo como inglés, matemáticas, expresión corporal..., y también les ayuda a desarrollarse tanto social como emocional o culturalmente. Además, he podido comprobar en mis tres años de prácticas en un colegio, que tanto en Educación Infantil como Primaria disfrutan de la música, se mueven, bailan, cantan, y eso les ayuda a olvidarse de cualquier estrés que puedan generar, cualquier problema que ocupe sus pensamientos, y de esta manera al estar felices y relajados, tienen más ganas de aprender.

2. OBJETIVOS

El desarrollo de mi trabajo está orientado en torno al trabajo de los siguientes objetivos:

Objetivo principal

- Analizar las potencialidades didácticas de la música como herramienta en el proceso de enseñanza-aprendizaje de una lengua extranjera.

Objetivos específicos

- Profundizar en el estudio teórico de las potencialidades didácticas de la música en el desarrollo integral del alumno.
- Investigar acerca de la consideración que tiene la música entre el profesorado de inglés como docente de lengua extranjera.
- Observar y analizar la orientación metodológica del uso de la música como herramienta didáctica para la enseñanza de un nuevo idioma.
- Elaborar una propuesta didáctica mediante la creación de un conjunto de recursos didácticos activos, cuya consideración procure enriquecer la mejora de la enseñanza del inglés como lengua extranjera mediante la música.

3. METODOLOGÍA

La metodología utilizada en nuestro Trabajo de Fin de Grado es cualitativa basada en el estudio de una metodología didáctica a partir de los datos obtenidos en una indagación empírica con el fin de mejorarla. Según Taylor y Bogdan (1987) describen este tipo de metodología como aquella que nos proporciona una serie de datos descriptivos, y describen una serie de características como una perspectiva holística, proporciona una visión más humanista e incluso la consideran como un arte.

4. MARCO TEÓRICO

En este apartado de fundamentación teórica vamos a explicar diversos aspectos que engloben la importancia de la música para una educación completa y de calidad, y a su vez se va a ver entrelazado con la importancia del inglés en nuestra actual sociedad. Con ello pretendemos mostrar cómo estas dos disciplinas, la música y el inglés, están especialmente relacionadas a la hora de la enseñanza-aprendizaje y se pueden trabajar de manera interdisciplinar.

4.1 ¿Qué es la música y cómo influye en el desarrollo evolutivo del niño?

De acuerdo con Del Campo (2013) cuando nos preguntamos qué es música, las respuestas que nos surgen no consiguen en definirla con una sola palabra y su definición nos remite a varios términos como armonía, relajación, alegría, emociones.

Nos centramos en primer lugar en analizar el significado de la palabra **música**, su origen y la importancia en el aprendizaje del niño.

En la actualidad, la definición más usada para referirnos al término *música* es la que nos ofrecen Bernal y Calvo (2000) que la definen como “el arte de combinar los sonidos en el tiempo”. Pero a lo largo de la historia, la música ha sido definida de varias maneras, aunque la gran mayoría coincide en la importancia que ésta tiene en el desarrollo de las personas. Vaillancourt (2009) defiende que la música potencia el desarrollo de la curiosidad, favorece que sea grato el aprendizaje e incrementa la capacidad intuitiva; Seleme M, cita en su artículo “*Efectos de la música en el cerebro*” al autor Eric Jensen (2005) el cual enfatiza en el hecho de que la música es una parte esencial de la vida humana y que nuestra respuesta hacia ella podría estar entrelazada en nuestro Cerebro. A su vez, Santiago Pérez Aldeguer expone que “la música tiene la capacidad de influir en el ser humano a todos los niveles: biológico, fisiológico, psicológico, intelectual, social y espiritual” (Pérez Aldeguer, 2008 p. 190).

Todas estas definiciones nos dejan una clara evidencia de que la música es un arte que puede ayudar a nuestros alumnos a desarrollarse tanto a nivel personal como profesional,

y que ésta nos ayuda en el proceso de resolución de problemas, desarrolla nuestra atención, nuestra memoria, la coordinación y nuestros procesos de socialización.

La música, como bien han definido otros autores citados anteriormente, es una parte esencial de la vida humana, está presente en nuestras vidas de manera continua, cuando ponemos la radio, la televisión, videos de Internet, festivales, etc. Desde muy pequeños, incluso desde el vientre materno, escuchamos música. Ésta es un buen recurso para conseguir relajar a los niños, hacerles sentir bien con ellos mismos y una manera de expresar emociones que a veces son más difíciles de explicar con palabras. En la etapa de Educación Infantil la música se utiliza tanto para trabajar la relajación con los más pequeños como para trabajar distintas áreas del currículo, como por ejemplo el uso de nanas para dormirlos, canciones incluidas en juegos infantiles, canciones para enseñar las épocas del año o el abecedario. Este uso de la música consigue que los alumnos estén centrados en la tarea que se está llevando a cabo y se sientan mejor con ellos mismos, y además he de añadir, que la música ayuda a potenciar la creatividad del niño.

Como bien defiende Moog (1976) la música está presente en nuestra vida desde edades bien tempranas. Ya desde el nacimiento, los bebés pueden percibirla y, más adelante, tienen capacidad para expresarla. Por otro lado, Pascual (2011) cita a Campbell (2000 p.44) “consideran que los niños/as deben escuchar música incluso antes de su nacimiento”.

Debido a la importancia que tiene la música en nuestras vidas desde edades muy tempranas hasta la edad adulta, considero que el uso de la música en Educación Primaria extendida a áreas fuera de la educación musical, como por ejemplo para trabajar el área de inglés, puede ser de gran utilidad debido a que es un recurso que puede ser atractivo y motivador para trabajar determinados contenidos de manera dinámica. Además, está comprobado que a través de la música se trabajan las cuatro destrezas que están presentes en la enseñanza-aprendizaje del aprendizaje de una lengua que son: oír, hablar, leer y escribir, con recursos como por ejemplo las *canciones*.

Esta idea queda muy bien expresada en la definición que nos dan Bernal, Epelde, Gallardo y Rodríguez, en su artículo “La Música en la enseñanza-aprendizaje del inglés”: La música representa un lenguaje de sonidos, ritmos, sentimientos y emociones, que fácilmente se integra con otras áreas curriculares convirtiéndose en un recurso importante para adquirir conocimientos (Bernal; Epelde; Gallardo; Rodríguez, 2010:1).

4.2 Beneficios de la música en el desarrollo del niño

En la línea de Vaillancourt (2009), el niño es un ser musical y creativo. La música abre de par de par las puertas del mundo creativo del niño ya que es un ser en desarrollo. Posee en él su propia música, que expresa en su ritmo, con su melodía natural, su expresión corporal y su canto.

En el apartado de justificación teórica vamos a exponer los beneficios que tiene la música en desarrollo integral de los niños. Comenzaremos afirmando que el uso de la música durante el aprendizaje del niño no se reduce únicamente al periodo de educación infantil, comprendido entre los 3 y 6 años, sino que su educación se desarrolla este puede durar hasta la etapa de secundaria.

Las corrientes metodológicas musicales tradicionales reducen su enseñanza únicamente a la lectura de notas, y a la ejecución en el uso de instrumentos, dejando en un segundo plano su historia y naturaleza. De acuerdo con López,M, el docente no busca formar alumnos como futuros músicos profesionales, sino ayudar a que el niño tenga una educación de calidad y enriquecer su proceso de aprendizaje a través de las artes. Consideramos importante el hecho de que el docente no tiene, generalmente, una buena base en cuanto a educación musical y que por tanto sus conocimientos musicales se basan en lo aprendido en la escuela que se reduce a leer partituras muy simples y al aprendizaje de uno o dos instrumentos. Durante los últimos años de enseñanza en nuestra sociedad la enseñanza de la música ha centrado únicamente en estos aspectos, y no en ofrecer al alumno una educación de calidad y utilizar ésta para trabajar las emociones y sentimientos de nuestros alumnos.

Se va a proceder a establecer una serie de beneficios acerca de la música en la formación del niño.

En 1958 importantes pedagogos y músicos acuden al II Congreso de la Unesco sobre Pedagogía Musical en Copenhague. Hablamos de Dalcroze, Ward, Martenot, Orff, quienes comenzaron a preocuparse por la revalorización de la Educación Musical en la escuela. En este Congreso se establecieron las siguientes afirmaciones, que hoy en día son relevantes en nuestro actual estudio.

- 1º- El canto es un medio excelente para el desarrollo de la capacidad lingüística del niño en sus vertientes: comprensiva y expresiva.
- 2º- La práctica instrumental crea lazos afectivos y de cooperación que potencian la integración en el grupo.
- 3º- La actividad rítmica vivida a través de estímulos sonoros favorece el desarrollo psicológico y motriz, así como la memoria musical.
- 4º- La educación musical, al desestimar la tensión y seriedad, actúa como relajamiento para el niño.
- 5º- La educación musical contribuye al desarrollo de la estética y del buen gusto.

Según estas afirmaciones, como bien se ha dicho anteriormente, la música favorece que el alumno se sienta más relajado y mejor consigo mismo, a través de ella se trabaja la memoria, se mejora su capacidad lingüística, lo que puede ayudar al aprendizaje de una nueva lengua, y por último, se crea un sentimiento de pertenencia a un grupo.

Incluir la música dentro del currículo, de manera interdisciplinaria aplicándola en este caso a la enseñanza-aprendizaje de una nueva lengua, favorece el desarrollo del niño y proporciona una serie de beneficios:

- **Beneficios cognitivos:** varios estudios han comprobado que el uso de la música en la enseñanza de los niños tiene aspectos positivos debido a que favorece la concentración a la hora de realizar una tarea, es un recurso que llama su atención y que les motiva para aprender. De acuerdo con Brewer (1995) si utilizamos la música para aprender ésta nos ayuda debido a que puede incrementar la concentración, mejorar la memoria y facilitar un aprendizaje multisensorial.

Cuando los alumnos escuchan música memorizan una serie de letras con un significado determinado por lo que están constantemente trabajando la memoria, y a su vez mejorando su vocabulario y sus conocimientos sobre aspectos tanto de dentro como fuera del aula.

Además, a la hora de aprender un nuevo idioma, el uso de canciones mejora las destrezas orales, escritas, de escucha y de escritura.

- **Beneficios psicológicos:** la música genera en nosotros una armonía que a veces parece imposible de alcanzar, puede ayudar a los niños a sentirse relajados, agusto consigo mismo a la hora de trabajar y de aprender. Encontramos a Edgar Willems (1890-1978) el cual se basa en el estudio de la psicología como base de su trabajo musical. Defiende que la música puede ser de gran ayuda en el aula, sobre todo con alumnos con necesidades especiales. Su principal objetivo es conseguir un desarrollo artístico y general de la persona.

“Esto es debido a que ciertas frecuencias estimulan ciertas partes del cerebro que producen un efecto de calma en los estudiantes.” Hallam (2004, citado en Garrido, C., 2012)

Este estado de calma que produce la música puede ser muy útil y provechoso a la hora de dar una sesión en el aula debido a que generará un clima de trabajo agradable, el cual puede fomentar el trabajo cooperativo entre nuestros alumnos.

- **Beneficios culturales:** el aprendizaje de canciones en otro idioma promueve de manera paralela el aprendizaje de aspectos culturales. Es una buena manera para inculcar en los niños el valor de otras culturas a través de la música, es un recurso con un aspecto lúdico que nos enseña conocimientos desconocidos sobre los hablantes de esa lengua. Además como se explica en un artículo de la guiainfantil.com la música tiene el don de acercar a las personas, y de ayudarles a convivir y conectar dentro de una sociedad. Según el Dr Gustavo T, en su artículo “La música y su poder de impacto social”, la música tiene un fuerte impacto en las sociedades la cual puede ayudarnos a cambiar la realidad de éstas en tiempos difíciles. Recalca claros ejemplos como por ejemplo la música Blues y el Jazz, dichos estilos ayudaron a desarrollar los principios de igualdad civil y de libertad en algunas sociedades. Según Merce Vilar (2004) podemos pensar que la música que vamos adquiriendo a lo largo de nuestra vida se transmite de una generación a otra, y como consecuencia de ello aprendemos aspectos culturales de sociedades pasadas.

- **Beneficios psicomotricidad:** Dalcroze habla de una serie de beneficios que la música puede proporcionarnos acerca del conocimiento de nuestro cuerpo. Relacionado con la kinesiología, conociendo nuestro cuerpo y desarrollando la memoria corporal, el control de nuestros propios movimientos. Este autor buscaba desarrollar un aprendizaje integral y una conciencia corporal, a través de ejercicios que combinen la escucha, el canto, el movimiento. Conocemos también el método de Maurice Martenot que recibe su nombre, que también busca desarrollar la psicomotricidad del alumnado, y trabaja con juegos sonoros que ayuden a la creación de la propia personalidad y el autoconocimiento.

4.3 Aprendizaje de una nueva lengua

Como se explica en el artículo de Muñoz y López “Aprendizaje temprano de una segunda lengua” (2002), durante los primeros años de edad es importante realizar una enseñanza adecuada porque los niños tienen una predisposición a adquirir los conceptos que les enseñamos. Por eso, consideramos necesario que, desde edades tempranas, centrándonos en la Educación Infantil, se aproveche el potencial del que disponen nuestros alumnos y de la plasticidad de su cerebro para comenzar a enseñarles una nueva lengua.

Una de las características más importantes en la enseñanza de una segunda lengua es que los alumnos tengan un contacto continuo con esta lengua. Además de un adecuado tratamiento de la teoría acerca de esta lengua, y de manera paralela se tiene que llevar a cabo la utilización de ésta, mediante la interacción oral con sus compañeros.

Es necesario que el niño esté en constante contacto con la lengua que se está aprendiendo para que de esa manera pueda utilizarla más tarde para expresarse y comunicarse.

Basándome en mi experiencia como alumna universitaria, podría asegurar que uno de los problemas que encontramos en las aulas españolas con respecto al aprendizaje de una segunda lengua es la falta de contacto que tenemos con esta. Incluso en la propia formación universitaria nos hemos encontrado con situaciones en las que los docentes de inglés no han impartido las sesiones en dicha lengua, sino en español. Si consideramos la importancia del trabajo auditivo en el aprendizaje de cualquier idioma, la falta de hábito

y contacto con el mismo provoca la evidente inseguridad a la hora de comunicarnos y afecta directamente el nivel de competencia educativa. Nos situamos, como ya he dicho previamente, dentro del ranking europeo, en los últimos puestos respecto al nivel de España. Por ello, es necesario que formemos a buenos docentes de la enseñanza de nuevas lenguas, y para ello la mejor solución es enriquecerles con nuevas estrategias como puede ser el uso de la música.

Según Muñoz Redondo y López Bautista, (2002-2003) durante el proceso de enseñanza de una nueva lengua, los objetivos que tiene que tener el profesor son los siguientes:

- Conseguir un clima de aprendizaje lúdico.
- Dar la posibilidad a todos los alumnos de expresarse en la segunda lengua respetando el ritmo propio de cada uno.
- Aceptar el silencio del niño como respuesta a su primer contacto con la lengua no materna.
- Inculcar en los alumnos la idea de interculturalidad, a través de las comparaciones entre ambas lenguas y culturas.

La enseñanza de una nueva lengua requiere el uso de recursos motivadores que hagan el aprendizaje más asequible y atractivo para nuestros alumnos, debido a que su primer contacto con las nuevas lenguas suele ser a partir de los 3 y 4 años, necesitan que el aprendizaje esté provisto del desarrollo de estímulos que propicien mantener su atención y concentración en el proceso educativo.

Por ello es necesario que nuestros docentes de la especialidad de inglés, o de español, o de la segunda lengua impartida, dispongan no solamente de una buena selección de contenidos donde se trabaje, principalmente, la destreza auditiva y oral, sino también de herramientas didácticas y metodológicas que favorezcan un buen aprendizaje. Para ello, podemos incluir canciones, rimas, trabalenguas, cuentos, realización de dramatizaciones, y todo esto debe compartir una temática fuertemente ligada a la vida del niño, a su entorno más cercano, como puede ser su familia, su colegio, sus amigos, sus mascotas, etc.

En este sentido, el docente tiene que tener presente el fomento del aprendizaje significativo en su proceso de enseñanza, para que sus alumnos puedan relacionar lo que

van aprendiendo con lo aprendido anteriormente. Es necesario que los alumnos modifiquen sus estructuras cognitivas.

Pero para realizar este aprendizaje significativo, se deben dar una serie de condiciones, como, por ejemplo, como ya hemos dicho antes, que sean cercanos al entorno del alumno, que le permitan adquirir una serie de conocimientos de manera rápida y eficaz entendidos como pequeños logros estimuladores de la autoconfianza y la motivación del alumno durante el aprendizaje. Procurar el logro de aprendizajes significativos permitirá la adquisición del aprendizaje de una forma más natural, sencilla y duradera.

4.4 Procesos de aprendizaje de una segunda lengua

En los años 80, Stephen Krashen explicó en una emisión televisiva cuales son los procesos de aprendizaje de una segunda lengua. Según Krashen, no se trata de repetir o copiar muchas veces el contenido, o decirlo más alto, o intentar adivinar cuál es el significado de una palabra, ninguna de estas cosas nos servirá para aprender correctamente un nuevo idioma. Él defiende que para aprender un nuevo idioma lo más importante es comprender correctamente lo que se está estudiando, no sólo importa el “cómo” nos dicen las cosas sino “qué” nos están explicando.

En una entrevista a Stephen Krashen realizada por Victoria Rodrigo y Juan de Dios (2014), explica que la lectura es un recurso muy importante a la hora de aprender una segunda lengua. La denominada lectura por placer ayuda a los individuos a mejorar su capacidad lectora y de redacción, debido a que se adquiere y se enriquece el vocabulario a través de nuevas expresiones y nuevas reglas gramaticales más adecuadas para una redacción formal.

Pero Krashen explica que “no sólo la lectura es suficiente para un avanzado aprendizaje, el input auditivo también es muy importante.” Rodrigo y de Dios (2014).

De acuerdo con su pensamiento, Krashen explica en su libro “*The Natural Approach. Language Acquisition in the classroom*” (1983) qué fases atraviesan los niños durante la adquisición de un idioma: preproducción, producción temprana, emergencia del discurso, fluidez intermedia y fluidez avanzada. En cada una de ellas podemos observar cómo el individuo va progresando y adquiriendo una serie de habilidades en su aprendizaje de una nueva lengua. Haydes (2005) las define más tarde en su libro “*Stages of Second Language*

Acquisition ” de la siguiente manera:

- **Primera etapa: Preproducción**

Conocida como “la etapa del silencio”, dura de unos 0 a 6 meses. En este periodo los alumnos disponen de unas 500 palabras en su vocabulario, pero no son capaces todavía de hablar en ese nuevo idioma. Es muy característica de esta etapa la repetición. Los alumnos suelen repetir la mayor parte del tiempo lo que el profesor les explica, escuchan atentamente y toman notas. Es en esta etapa donde el profesor debe poner especial interés en trabajar la comprensión auditiva y oral.

- **Segunda etapa: Producción temprana**

Esta etapa suele durar alrededor de seis meses, y los alumnos ya han desarrollado un vocabulario más amplio, de alrededor 1000 palabras. Son capaces, además, de realizar frases de apenas dos palabras y usar expresiones que previamente han memorizado, aunque no siempre lo hacen de manera adecuada. En este periodo los docentes trabajan con preguntas de si o no, con respuestas cortas e inmediatas, utilizan las imágenes como recurso para ayudar a la comprensión del vocabulario, uso de gráficos y esquemas, etc.

- **Tercera etapa: Emergencia del discurso**

Llegados a este punto, el alumno ha almacenado unas 3000 palabras. La duración de esta etapa gira en torno al año. Éstos pueden comunicarse con frases cortas y sencillas, y formular cuestiones, aunque al igual que en la etapa anterior no siempre son gramaticalmente correctas. Con ayuda de dibujos son capaces de comprender historias sencillas. Algunas sencillas tareas que pueden completar en este estado son: lectura de historias, relacionar palabras con su significado, relatar historias cortas,... Defiende que el dialogo entre el alumno y el profesor es de suma importancia en esta época.

- **Cuarta etapa: Fluidez intermedia**

En esta etapa el vocabulario asciende a 6000 palabras. Empiezan a crear

oraciones más largas y complejas, tanto orales como escritas, y son capaces de expresar su opinión y pensamiento. Los alumnos pueden llegar a utilizar estrategias de su primera lengua para adquirir contenidos de la nueva lengua, y que así les resulte más fácil. Ya son capaces de leer textos más avanzados, y tienen mayor capacidad de síntesis.

- **Quinta etapa: Fluidez avanzada**

Una vez hemos llegado a esta etapa, el niño tiene un nivel muy alto. Puede relatar historias correctamente, tiene en cuenta el contexto y puede realizar preguntas complejas. La duración de esta etapa es de entre 4 y 10 años.

4.5 Métodos que usan la música en el aprendizaje de una lengua

En este apartado nos referimos al estudio y características de diferentes métodos que hacen uso de la música para la enseñanza-aprendizaje de una segunda lengua. Todos ellos pueden ser más tarde utilizados y aplicados en el aula con el fin de mejorar la actividad docente. Considero necesario que nuestros docentes innoven respecto a sus recursos utilizados en el aula para poder ofrecer así una educación atractiva y de calidad.

4.5.1 *Sugestopedia*

La *Sugestología* se define como: "...la ciencia que se ocupa de destapar las capacidades de reserva humanas en el ámbito corporal y mental. Y es, por tanto, la ciencia para acelerar el desarrollo armonioso del ser humano y sus múltiples talentos." Lozanov (1978:8)

El primer método es conocido como la *Sugestopedia*, basado en la *Sugestología*, desarrollado por el científico búlgaro Georgi Lozanov en los años 60 y 70. Cuando surge este método se produce un fuerte choque con la situación educativa del momento, debido a que él es el primero en utilizar la música en el proceso de enseñanza-aprendizaje, y el gobierno búlgaro decide ponerlo bajo arresto domiciliario para evitar que su pensamiento se extienda. Lozanov continúa investigando, pero bajo el dominio del gobierno. Más tarde, será Bobbi Deporter, fundadora de la escuela *Burklyn Business School*, quien se interesa

en su método para aplicarlo en su escuela. Durante este período Lozanov trabaja con varios grupos de estudiantes voluntarios, aplicando sus técnicas y comprobando que a través de técnicas de relajación y música los alumnos realizan un aprendizaje más rápido y duradero. Más tarde la *Sugestopedia* es reconocida por la Unesco en el año 1978.

Lozanov explica en una entrevista en internet, cuyo año se desconoce que es un sistema de enseñanza-aprendizaje, el cual defiende que a la hora de trabajar un nuevo aspecto, como puede ser el aprendizaje de una nueva lengua que nunca hemos oído, es muy importante el clima que creemos en el aula, y explica que el uso de la música en este proceso es de gran ayuda. Sobre todo defiende el uso de música clásica, con autores como Vivaldi, Corelli, Mozart, pudiendo usar ésta como música de fondo durante una clase mientras el profesor realiza la clase, la “session concert” que se denomina, y esto ayuda a los alumnos a abrir su mente y pensar con claridad. Lozanov considera que la música nos ayuda a crear una educación de calidad. Lo que busca es conseguir un ambiente libre de tensiones, para que así nuestros alumnos aprendan de manera más rápida y satisfactoria. Los alumnos no están tan cohibidos a la hora de aprender, y con este método pueden aprender de 3 a 5 veces más rápido que con otros métodos.

El término *Sugestopedia* proviene de la partícula “*sugesto*” relacionado con el verbo latín *suggero*, *suggesi*, que significa pasar por debajo o sugerir. La partícula “*paedy*” está relacionada con la pedagogía, (Lozanov, 1978). Por lo tanto, entendemos que la *Sugestopedia* está relacionada y fundamentada en los principios de la sugerencia. Pero Lozanov señala que no debe entenderse ésta como un aspecto dominante o manipulador, que sería la definición que encontramos en el diccionario por sugerencia, sino en un sentido de ofrecer, proponer, tal y como lo hace la naturaleza. (Lozanov, 1978).

Lozanov y Gateva (1989) hablan de la necesidad de crear un ambiente en clase que genera armonía. Esto se consigue a través de colores cálidos, del uso de carteles motivantes en el aula o referidos a lugares que se están trabajando durante las sesiones. Es muy importante la organización del aula, en cuanto a la posición de las mesas, tanto de los alumnos como del profesor, como por ejemplo la organización en forma de media luna.

Durante mis prácticas en varios colegios de Educación Primaria, he comprobado que aquellos profesores que procuraban proporcionar un ambiente de trabajo cálido y una

buena organización del espacio conseguían tener un clima de trabajo agradable, más tranquilo, y sobre todo, a sus alumnos más concentrados en la clase.

4.5.2 *Jolly Phonics*

Jolly Phonics es un método sintético de lectoescritura, que surge en 1992, de la mano de sus autoras Sue Lloyd y Sara Wernham. En su libro “The Phonics Handbook” (1998) explican la historia de cómo surge este método, y es a través de intentar mejorar el proceso de lectura y escritura de muchos niños que tienen dificultades para seguir el ritmo de otros alumnos de su clase. Éste, fue desarrollado y probado durante años en la Escuela de Primaria Woods Loke en Lowestoft, Suffolk.

Para mejorar este problema de la lectura, se pretendía enseñar primero el sonido de las letras porque se consideraba que eso les ayudaría. Y los resultados que obtuvieron fueron satisfactorios.

Más tarde, se a través de la realización de diversos cambios, se exigía que los alumnos, no sólo debían conocer los sonidos, sino que era necesario que éstos escucharán atentamente los sonidos de las palabras, los identificarán y relacionarán con sus letras.

A través de la aplicación de este procedimiento de lectoescritura, la escuela observó que aquellos alumnos que antes tenían obstáculos en su aprendizaje, habían mejorado notablemente sus habilidades a la hora de leer y escribir. Éstos tenían una destacable fluidez a la hora de leer cuando ellos conocían el sonido de las letras, y el desarrollo de la escritura y la mejora de la ortografía eran mucho más rápido.

A través de unos *análisis* realizados en el verano de 1997 y 1998, en el colegio St. Michael's, se hizo una prueba para comprobar los resultados que se obtendrían después de usar éste método. Primero se realizó con dos grupos, durante unos meses, y los resultados fueron favorables, los alumnos leían y deletreaban con una ventaja de seis meses respecto a su edad. Al año siguiente se realizó el mismo análisis con tres clases distintas, pero esta vez durante un año entero, obtuvieron unos resultados de 1 año de ventaja en cuanto a la habilidad lectura y alrededor de 17 meses en cuanto a deletrear.

Éste método se basa en la enseñanza fonética de la lengua, y enseña a los alumnos los 42 principales sonidos de la lengua inglesa, día tras día los alumnos van adquiriendo los

sonidos, no sólo el abecedario, para realizar un aprendizaje mucho más rápido y con resultados destacables.

Con el método Jolly Phonics, los profesores asignan un gesto para cada una de las letras del abecedario, consiguiendo así motivar a los alumnos, y que estos lo retengan en su memoria, asociando luego cada letra con el gesto que se le ha asignado previamente. Además, cada sonido va acompañado con una canción, como por ejemplo en el caso de la “S”, el profesor realiza un gesto con el brazo como si fuera una especie de culebra mientras realiza el sonido “ssss, y mientras canta una canción en la cual aparece el sonido “s”. De esta forma, los alumnos recuerdan la culebra, la letra de la canción y asocian así el sonido de la letra correspondiente.

Este método es enseñado en la Universidad, tanto para profesores de Educación Primaria como Educación Infantil, pero suelen hacer más uso de él los docentes de Educación Infantil porque es un método lúdico y que capta la atención de los alumnos más pequeños.

4.5.3 *Método Tomatis*

Este método fue creado por el otorrinolaringólogo francés Alfred Tomatis, nacido en 1920. Éste realizó estudios acerca de la relación entre el oído y el lenguaje. Éste fue en demostrar que el feto es capaz de percibir la voz de su madre a los pocos meses de gestación.

A partir de una serie de sus descubrimientos surgen una serie de comunicados que reciben el nombre de “leyes de Tomatis”, que él define como las leyes de la integración audio-lingüística, y que voy a enumerar a continuación. De acuerdo con Herrero (2000) y su explicación sobre el método Tomatis encontramos tres leyes:

- *Primera ley:* a partir de esta ley comienzan las investigaciones de Tomatis, y señala que el ser humano *sólo será capaz de reproducir aquello que es capaz de oír*; por lo tanto si el oído está dañado estará causando una deficiencia vocal.
- *Segunda ley:* en ésta se explica que si al oído dañado se le ofrece la oportunidad de recuperar y volver a oír las frecuencias perdidas, automáticamente éstas son devueltas a la emisión vocal. Este proceso se lleva

a cabo a través de lo que conocemos como el *Oído electrónico*, un aparato creado por Tomatis para poder devolver al oído aquello que no ha podido percibir.

- *Tercera ley*: llamada también *ley de remanencia*, en la cual se postula que una estimulación auditiva continuada durante un periodo de tiempo, permite modificar el proceso de escucha del sujeto, y por tanto, su proceso de habla.

En el método Tomatis se utiliza un material pedagógico que se conoce como ***Oído electrónico***.

Éste es un aparato que consigue devolver al oído su plena capacidad de funcionamiento y activar aquellos mecanismos que estaban sin funcionar. Consigue captar la atención del cerebro en cuanto al mensaje sonoro que está recibiendo. Se dice que “*el oído se pone en escucha*”.

El método Tomatis va dirigido especialmente a aquellos alumnos que sufren problemas como: *dislexia, disortografía, discalculia y disgrafía*. Todas ellas son trastornos relacionados con el desarrollo del lenguaje oral.

La puesta en práctica de éste método se lleva a cabo a través de una **evaluación** previa del problema para saber si el alumno, o la persona necesitan de este tipo de estimulación auditiva. A partir de la evaluación obtenida se realiza una **programación**, adecuada a las necesidades del individuo. La programación establece la cantidad de sesiones de escucha que se van a llevar a cabo. Éstas tienen que ser continuadas y regulares, con periodos de descanso, para que causen efecto en la persona.

Una vez terminadas las sesiones, se realiza el **balance de salida**, en el cual se analiza el resultado final. Normalmente no son necesarias más sesiones de las establecidas y los resultados son duraderos.

La realización y puesta en práctica de cada una de las técnicas explicadas anteriormente exige que nuestros docentes se formen y tengan una actitud innovadora para adquirir nuevas técnicas. Por ello, vamos a explicar cuáles consideramos que son las características que deben tener nuestros docentes, para poder llevar a cabo una correcta acción docente e implantación de las técnicas.

4.6 Características del buen docente

Durante años, el proceso educativo ha estado centrado en el profesor como eje central de transmisión del conocimiento, mientras el rol del alumno era de mero receptor del aprendizaje, al que en la mayoría de los casos lo integraba de manera memorística. El tutor tenía la función de adoctrinar a los estudiantes con los conocimientos que él consideraba importantes y verdaderos. La escuela además, comenzó siendo un lugar para aquellos niños que tenían posibilidad de estudiar, dejando a un lado a los hijos de obreros que por necesidades familiares tenían que ponerse a trabajar en edades muy tempranas.

Pero con el paso de los años, la escuela se ha ido modificando y aquellos niños con dificultades económicas han conseguido tener la posibilidad de acceder a una educación de calidad, siendo la edad escolar obligatoria de los 6 a los 16 años. Además, hemos avanzado hacia teorías cognitivistas y sociales, en las cuales el profesor deja de ser el centro de todo el proceso de enseñanza, y pasa a ser un mero guía, un apoyo del que el alumno dispone. Se busca que el alumno participe en este proceso, que sea activo y sobre todo que interactúe, tanto con sus compañeros como con el profesor. Se debe conseguir que el docente tenga una buena relación con sus alumnos, que no sea una figura de autoridad a la que hay que temer, sino una persona a la que sentir respeto y admiración.

Es destacable el movimiento que surge en 1857, el cual revoluciona la escuela por completo, la *Escuela Nueva*. Este movimiento permitió que la educación comenzaría a concebirse desde un punto de vista más globalizador, y se empezarán a preocupar por los problemas pedagógicos que en ella se daban.

Dentro de este movimiento incluimos algunos autores como Pestalozzi, Rousseau, Froëbel entre otros. El fin de la *Escuela Nueva* era conseguir un desarrollo completo de las facultades del individuo y el aprendizaje se basaba en la práctica y el estudio del entorno natural. Con los años, el desarrollo de la pedagogía conlleva un cambio en el modo de interpretar la educación, en el que la finalidad del profesor ya no era la misma. Se buscaba que el profesor fuera capaz de conseguir un desarrollo integral de sus alumnos, pues es quien dirige el proceso de enseñanza-aprendizaje y debe ser considerado como un soporte pedagógico fundamental para guiar los aprendizajes de los alumnos a la hora

de responder las preguntas que el alumno necesita.

Actualmente cuando hablamos de educación y de la escuela debemos pensar en la cantidad de cambios que éstas están sufriendo debido a los avances y desarrollos que se están dando en el mundo. Estoy hablando de cambios respecto a los avances tecnológicos, la importancia que desde hace años ha desarrollado el aprendizaje de idiomas en las aulas, la diversidad de alumnos que encontramos en nuestras aulas. Y por ello, es necesario que nuestros docentes estén preparados y vayan adquiriendo nuevos recursos para poder trabajarlos de manera adecuada.

Para realizar un aprendizaje significativo y duradero los profesores deben utilizar las técnicas adecuadas y tener una buena formación. Es por ello que se habla de una serie de características que debe tener el docente según varios autores.

Según Marquès (1999) en su artículo sobre las funciones, roles y competencias necesarias de los docentes explica que las competencias necesarias que debe tener un docente deben tener en cuenta las siguientes dimensiones:

- *Conocimiento de la materia*: referida ésta al dominio de la materia que se está impartiendo.
- *Competencias pedagógicas*: en cuanto a las habilidades y técnicas didácticas, conocimientos psicológicos y métodos para resolver problemas sociales, trabajar la diversidad.
- *Habilidades instrumentales y conocimiento de nuevos lenguajes*: referidas al uso de las TIC, medios audiovisuales.
- *Características personales*: esta dimensión señala que a parte de estas competencias, para realizar una buena actividad docente han de estar presentes otras competencias como: la madurez, la autoestima y equilibrio emocional, la empatía.

En cuanto a la última *competencia*, explicada en el apartado anterior, es importante destacar que la función del docente en la vida de algunos alumnos es a veces muy relevante. Fuera del círculo familiar el niño pasa la mayor parte del tiempo dentro del aula, por lo que puede ver en el profesor una figura a la que seguir y a la que acudir en caso de necesitar ayuda, por lo tanto es necesario que nuestros docentes tengan una serie

de características en cuanto a la empatía, la escucha, la madurez, y sobre todo que creen un buen clima para trabajar en el aula. Es necesario que este desarrolle en sus alumnos la creatividad, la afectividad, la motivación y el interés por el aula, el respeto a los otros y la confianza en sí mismo.

Tal como resume, Vázquez Gómez, G (2007), el profesor competente es aquél que una vez adquirida, sigue perfeccionando su capacidad de conocer, referida ésta tanto a la materia que imparte, como a sus alumnos y a su entorno tanto cultural como institucional, y que esa capacidad cognitiva, o dimensión cognitiva de sus características personales implica la necesidad de conocer el mundo.

En el mismo artículo, Vázquez, G señala una serie de características que se consideran necesarias en la figura de un profesional docente, experto y maduro en su actividad docente.

- Capacidad para discriminar espacios de problemas, conocer el nivel de desarrollo de los problemas, los alumnos y disponer de conocimientos para ser capaz de resolverlos.
- Capacidad para aplicar paralelamente la cognición y emoción en su actividad como docentes.
- Capacidad para prever cambios que puedan darse en el proceso de enseñanza.
- Competencia para trabajar en equipo con otros docentes
- Capacidad para innovar y aplicar nuevas técnicas, dejando a un lado las tradicionales, y ser capaz a través de ellas de resolver problemas que surjan en el aula.

Es por tanto que el docente debe estar preparado y formado en la resolución de una serie de problemas que puedan surgir en el aula, pero debe dar respuesta a éstas a través de recursos innovadores, de la aplicación de nuevas metodologías más inclusivas, y no acudir siempre a los métodos tradicionales que han dado siempre resultado.

Por otro lado nos encontramos con la clasificación de Perrenoud (2004), en su libro “Diez nuevas competencias para enseñar” establece, no de manera exhaustiva ni definitiva, diez competencias que el docente debe adquirir para su formación:

- Organizar y animar situaciones de aprendizaje.
- Gestionar la progresión de los aprendizajes.

- Elaborar y hacer evolucionar dispositivos de diferenciación.
- Implicar a los alumnos en sus aprendizajes y en su trabajo.
- Trabajar en equipo.
- Participar en la gestión de la escuela.
- Informar e implicar a los padres.
- Utilizar las nuevas tecnologías.
- Afrontar los deberes y los dilemas éticos de la profesión.
- Organizar la propia formación continua.

Como podemos observar, todas ellas hacen referencia a que el docente debe disponer y proponer una serie de aprendizajes en los que el alumno se sienta incluido, en los que desarrolle un nivel de autonomía y a su vez aprenda a trabajar en equipo con el resto de sus compañeros. Como éste señala, es importante a su vez implicarse en los cambios que se dan en la sociedad y dentro de las aulas, haciendo uso de las nuevas tecnologías y seguir adquiriendo una formación permanente continua durante su actividad docente.

4.7 La música y las canciones en el proceso de enseñanza-aprendizaje de una nueva lengua

Como bien he explicado antes, el uso de la música ayuda en el desarrollo integral de nuestros alumnos y puede considerarse de manera adecuada en otras áreas del currículum, con la ayuda de técnicas que han sido explicadas en el apartado anterior, como por ejemplo el *Método Tomatis, Jolly Phonics*. En este proyecto vamos a trabajar su inclusión en el área del aprendizaje de una nueva lengua.

A través de la música en el aula podemos observar que el nivel de motivación del alumnado a la hora de trabajar va en aumento debido a que ésta es un recurso lúdico que puede resultar sugerente y atractivo además de mantener su atención en el proceso de aprendizaje. Para ello, primero explicaremos qué entienden algunos autores por motivación y su contextualización en el ámbito educativo. En el último apartado vamos a proceder a explicar qué son las canciones y cuál puede llegar a ser su papel en el proceso de enseñanza-aprendizaje de una segunda lengua. Dentro de este último apartado vamos a compartir las ideas de varios autores que definienden la idea de la importancia que pueden tener las canciones, además nombraremos a Gardner y su teoría de las

inteligencias múltiples, en concreto su llamada *inteligencia musical*.

4.7.1 La motivación en el aprendizaje

Para comenzar este apartado hacemos alusión al artículo de López,L (2004) donde éste explica que no podemos esperar que todos los alumnos por si solos se sientan motivados en su proceso de aprendizaje, y que hay que añadir que tal vez nuestro sistema educativo no ayude, debido a que generalmente funciona al margen de los gustos de cada alumno. Para este autor, en el proceso de motivación de la enseñanza, el docente debe tener en cuenta una serie de factores:

- La relación educativa profesor-alumno
- La gestión de las rutinas en el aula
- La tipología de las tareas que se realizan en clase

En cuanto a la relación educativa profesor-alumno, consideramos las investigaciones llevadas a cabo por Rosenthal, R. y Jaconson. Que realizaron un experimento con estudiantes desaventajados al que finalmente denominaron “Efecto Pygmalión”. De acuerdo con Baños, G en su artículo “*El efecto Pygmalión en el aula*” cuanto mayor sea la expectativa que tengamos sobre una persona, generalmente un niño, obtendrá un rendimiento más satisfactorio. Por lo tanto, coincidimos en la opinión de que la figura del profesor puede influir mucho en el autoconcepto en cuanto a capacidades de aprendizaje, y por lo tanto en su motivación a la hora de aprender. Con respecto a la tipología de las tareas, consideramos que este apartado es muy importante considerarlo para conseguir un ambiente motivante para nuestros alumnos, y un recurso innovador son las canciones.

En la línea de Martínez Lirola (2005), la motivación o deseo de aprender es:

“un factor fundamental en el aprendizaje: podemos considerarla como uno de los aspectos más importantes en el proceso educativo. Se trata de un factor psicológico que pone de manifiesto el éxito de los estudiantes a la hora de aprender una lengua extranjera. Nos atrevemos a afirmar que los alumnos con un alto grado de motivación aprenden antes y obtienen mejores resultados en el aprendizaje de una lengua extranjera” (...) (p.26)

De acuerdo con Gardner y Lambert (1959, 1972) la motivación integradora permite al individuo estudiar la lengua como algo apetecible al mismo tiempo que se identifica e integra con la cultura de esa lengua. En su artículo, Martínez, L hace referencia a Ellis (1994) el cual, pone de manifiesto que los alumnos en los que encontramos este tipo de motivación son más activos en clase y es menos probable que abandonen.

Por lo tanto, observamos la importancia que tiene la motivación durante cualquier tipo de aprendizaje, y que es necesario usar recursos innovadores para que nuestros alumnos disfruten del proceso de aprendizaje y les resulte más interesante aquello que están aprendiendo.

Aunque varios autores coinciden en que las investigaciones en este campo son muy escasas, como refleja la autora Martínez, M (2002:4) “son relativamente pocas las publicaciones que subrayan, ponderan e insisten en las ventajas y beneficios de esta práctica”, es evidente que el uso de canciones es un potente recurso para la enseñanza de nuevos idiomas. De esta manera lo que se busca con este trabajo es ofrecer un recurso a nuestros docentes para poder aplicar en sus aulas, para que el tiempo que se emplea en el proceso de enseñanza sea productivo y el aprendizaje de los alumnos significativo.

4.7.2 Las canciones en el proceso de aprendizaje

¿Qué son las canciones?

Las canciones forman parte de la cultura de todos los pueblos desde tiempo inmemorial. Los seres humanos disfrutan con la música y cantan en diversas circunstancias a lo largo de su vida (Guigliemino, 1986): en el colegio, en casa, en la ducha, en el coro, en el templo, en el coche... Casi todos recordamos unas canciones determinadas y las asociamos con una época feliz o determinadas circunstancias de nuestra vida de rimas, detección de fallos, etc. que resultan motivadoras para ellos.

En un análisis sobre el *Filtro afectivo* de Stephen Krashen, que realiza Pizarro, G y Josephy D (2010) explica cómo el estado emocional de los alumnos y sus actitudes actúan como un filtro que puede permitirles adquirir la información necesaria para el aprendizaje de un nuevo idioma. Según esto, es muy importante la actitud de los estudiantes, pues cuanto menos filtro afectivo tengan más problemas pueden surgir en el aprendizaje de un

idioma.

Según Saricoban y Metin (2000) tanto las canciones, como los poemas o juegos, ponen en funcionamiento los dos hemisferios cerebrales, por lo tanto éstas cumplen un papel muy relevante en el aula de inglés, debido a que permiten que nuestros alumnos aprendan de manera lúdica la adquisición los conocimientos necesarios.

Estos autores destacan las ventajas del uso de canciones en el aula debido a que estas son motivantes y ayudan a la memoria. Además, trabajan aspectos culturales a través de música folclóricas de cada lugar.

De acuerdo con O'Donell (1999) la música nos ayuda a recordar debido a que tiene una importante relación con esta habilidad. Señala el hecho de que si al estudiar escuchamos una canción, esta puede ayudarnos en el momento de recordar la teoría, o el concepto estudiado, si volvemos a reproducirla.

Encontramos en el artículo de Ara, S (2009), dedicado al uso de la música, los ritmos y los juegos en la enseñanza del inglés en Bangladesh, en el cual se explica un proceso de aprendizaje de un nuevo idioma y las dificultades que pueden surgir. Hace hincapié en la importancia de que el alumno se sienta plenamente motivado y atento para así poder realizar un aprendizaje significativo y acelerado, debido a que de otra forma, el alumno no tiene intención de aprender si la clase le resulta aburrida. Es por eso importante, como señala la autora, que se utilicen una serie de recursos para motivarlos y realizar un aprendizaje de manera más lúdica.

En primer lugar explica que no hay nada más efectivo que la música en una clase de inglés, o de enseñanza de otros idiomas. Es mucho más fácil para los estudiantes aprender y asimilar conceptos a través del uso de canciones, que aquellos enseñados en clase de forma más teórica.

El uso de aquellas canciones que implican el movimiento del alumno, mantienen a los alumnos activos y motivados. Es una forma divertida de que el alumno aprenda, pero además de ser una herramienta lúdica, es un elemento que tiene un elevado componente afectivo, es decir, éstas nos ayudan muchas veces a expresar de una manera más exitosa nuestras emociones. Cuando escuchamos música inconscientemente desarrollamos en

nuestra mente un millón de cosas, imaginamos y dejamos libre nuestra creatividad. Por eso debido a que es un componente muy emotivo para nosotros, no nos cuesta trabajo retener en nuestra mente una serie de canciones. Es por eso, que se considera la música un componente con una fuerte habilidad y facilidad para desarrollar la memoria de nuestros alumnos, muchas veces sin darnos cuenta.

Los alumnos son capaces de aprender canciones sobre el abecedario, o las distintas estaciones del año, y sin querer están aprendiendo una serie de conceptos que más tarde les van a servir. Cuando realizamos ejercicios de llenar huecos, de ordenar las estrofas o de pensar en un título para una canción, estamos adquiriendo una serie de vocabulario, de estructuras sintácticas y de expresiones sin ni siquiera darnos cuenta de ello.

Podemos incluir autores como Gardner, y su teoría sobre las inteligencias múltiples (1983) el cual defiende que cada ser humano tiene un tipo de inteligencia y que esto genera un importante desafío en la vida educativa de nuestros docentes. Es necesario que estos sepan desarrollar la inteligencia de cada individuo debido a que cada uno de ellos es único. Defiende que existen 8 inteligencias múltiples:

- *Inteligencia lingüística*
- *Inteligencia matemática*
- *Inteligencia espacial*
- *Inteligencia corporal y cinestésica*
- *Inteligencia intrapersonal*
- *Inteligencia naturalista*
- *Inteligencia musical*

Es esta última la que nos interesa en este apartado, debido a que tiene relación con nuestro trabajo. Según nuestro autor, la inteligencia musical que existe en algunas personas les permite reconocer y componer tonos y ritmos musicales. Son también capaces de tocar instrumentos o estudiar la lengua musical con mucha más facilidad que el resto de personas. Debido a esto, es importante que en nuestra aula trabajemos el recurso de las canciones debido a que basándonos en esta serie de inteligencias, podemos encontrarnos con una serie de alumnos que a la hora de aprender les sea útil el uso de estímulos visuales,

pero a otros les resulte atractivo y motivante el uso de elementos auditivos, y por lo tanto, este recurso les ayude a superar una serie de obstáculos y dificultades.

Pero con el uso de las canciones también podemos trabajar de manera transversal la inteligencia lingüística (el uso de analizar las letras de una canción, reordenarlas o completarlas) la inteligencia matemática (análisis de los tiempos y ritmos de una canción, el número de estrofas), por último también podemos considerar el desarrollo de la inteligencia intrapersonal debido a que a través de este recurso se trabajan las emociones y sentimientos, y pueden ayudar a nuestros alumnos a reflexionar sobre lo que cada uno de ellos siente.

5. ESTUDIO EMPÍRICO: CUESTIONARIOS

Con el fin de profundizar en el conocimiento sobre la implementación didáctica de la música en el proceso educativo en el área de una segunda lengua, hemos planteado la elaboración de una prueba de indagación empírica enviada a docentes de lengua inglesa de centros educativos de Educación Primaria de España.

El diseño definitivo de esta prueba ha requerido la superación del sistema de validación de 3 jueces:

- Juez 1. Profesor del Departamento de Inglés del colegio bilingüe
- Juez 2. Profesor del Departamento de Música del colegio “Rector Mamés Esperabé”, Ejea de los Caballeros, España.
- Juez 3. Profesora del Departamento de Filología inglesa de la Universidad de Rzeszowski, Rzeszow (Polonia))

Las contribuciones de los diferentes jueces han sido consideradas y han determinado su diseño definitivo. Con el fin de favorecer la respuesta de profesionales en diferentes contextos y países en el menor tiempo posible hemos decidido enviar el cuestionario de manera on-line, para lo cual utilizamos la herramienta tecnológica *Google-docs*, la cual permitía además que nuestros usuarios pudieran observar la evolución de las respuestas de otros usuarios a través de su representación en gráficos de barras.

5.1 Estructura del cuestionario

De acuerdo con los bloques que integran el cuestionario tratamos de obtener información sobre los siguientes temas:

El uso de la música en el aprendizaje del inglés, la formación musical y lingüística que tienen los docentes encuestados, si conocen los beneficios que ésta puede tener en el aprendizaje de una lengua y sobre todo si están de acuerdo en que ésta ayuda al desarrollo personal y educativo de nuestros alumnos. Señalamos que nuestro cuestionario está compuesto por 23 ítems donde se les pregunta sobre tres apartados: **Parte I Preguntas Personales**, **Parte II Valoración estimativa sobre la propia didáctica** y **Parte III Reflexiones**.

5.2. Resultados del cuestionario

La idea de realizar un estudio sobre este tema de estudio surge de mi actual estancia en Polonia, durante el curso 2016/2017 la cual me ha hecho aprender y mejorar mi segunda lengua del inglés. He asistido también a un colegio bilingüe de inglés en el cual he observado diversas técnicas sobre la enseñanza del inglés, y una de ellas era el uso de la música en sus aulas. Por eso, me propuse investigar y obtener resultados acerca de cuál es la visión que tienen nuestros docentes, y cual es realmente su interés.

Nuestro cuestionario ha sido respondido por una muestra de (N= 23) docentes españoles. 3 hombres (13%) y 20 mujeres (87%).

5.3 Procedimiento en la realización

El **procedimiento** que hemos llevado a cabo ha sido a través de la aplicación *google docs*, debido a que más factible el hecho de enviar los cuestionarios por correo ya que nos encontramos en Polonia. El cuestionario fue compartido a través de *Facebook*, *WhatsApp*, y enviado a algunos profesores de universidad que tenían contactos de inglés en algunos colegios.

En el siguiente apartado vamos a explicar qué tipos de cuestionarios y preguntas podemos encontrar, y en cual nos hemos centrado para poder conseguir la información de la manera más completa.

5.4 Tipos de cuestionarios

La organización de nuestro cuestionario ha estado determinado por los objetivos que pretendemos estudiar. En este sentido, hemos pretendido conocer si los maestros de inglés utilizan la música como recurso didáctico y cómo la utilizan.

De acuerdo con la temática, hemos considerado preguntas personales, de formación profesional y formación didáctica. Hemos considerado **preguntas abiertas**, en la parte I *Personal*. Aunque el análisis de las respuestas de este tipo de preguntas es más complejo para el investigador, hemos procurado una información rica en detalles de acuerdo con las características personales de cada docente encuestado.

Por otra parte, también encontramos en nuestro cuestionario **preguntas cerradas**, aquellas que ya están estructuradas y únicamente ofrecen determinadas respuestas. Su procesamiento a la hora de analizarlo es mucho más sencillo, pero tiene el inconveniente de no dar a los usuarios el grado o los términos adecuados para su respuesta. En nuestro cuestionario encontramos que la parte **II** y **III** tiene respuestas de este tipo, incluyendo las de graduación basándonos en la Escala Likert, la cual nos permite conocer y medir el grado de conformidad que tienen nuestros usuarios. Este tipo de cuestiones nos sirven para que el usuario tenga la opción de matizar su respuesta con distintos grados (en nuestro caso del 1 al 5). También hemos incluido preguntas del tipo Verdadero o Falso, en la cual únicamente tienen opción de elegir una de las dos, reduciendo las opciones de los usuarios.

5.5 Análisis de los resultados

• Parte I

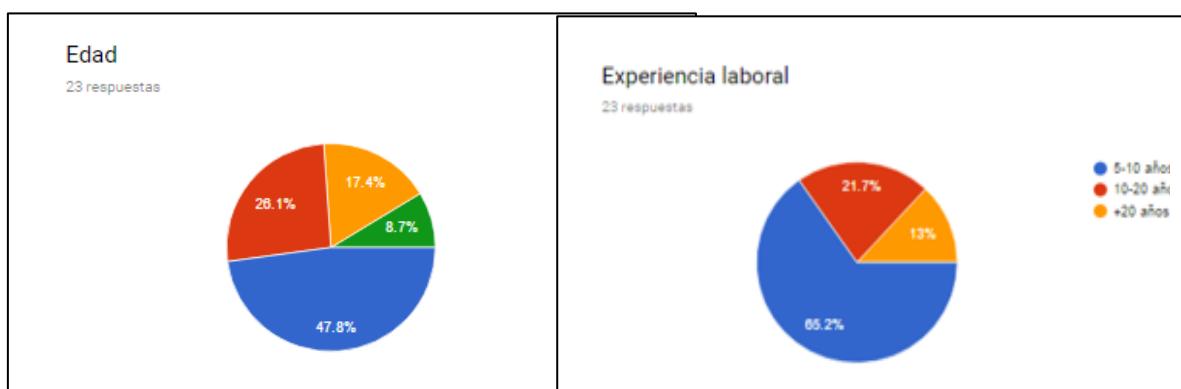


Figura 1. Edad y Experiencia laboral

En la primera parte de nuestro cuestionario (Parte I *Preguntas personales*) recogemos la

edad y la experiencia laboral de nuestros usuarios. La gran mayoría [tienen](#) entre 20 y 30 años de edad y en cuanto a la experiencia laboral, predomina el sector con una entre 5 y 10 años, siendo los de más de 20 el grupo más reducido. Eso nos muestra que nos encontramos con un profesorado muy joven.



Figura 2. Formación en metodologías

Podemos observar que la mayoría de nuestros profesores tienen formación en metodologías de idioma, sólo un 13% de los individuos no ha recibido ninguna. Vamos a proceder a analizar las diversas metodologías que nos han explicado.

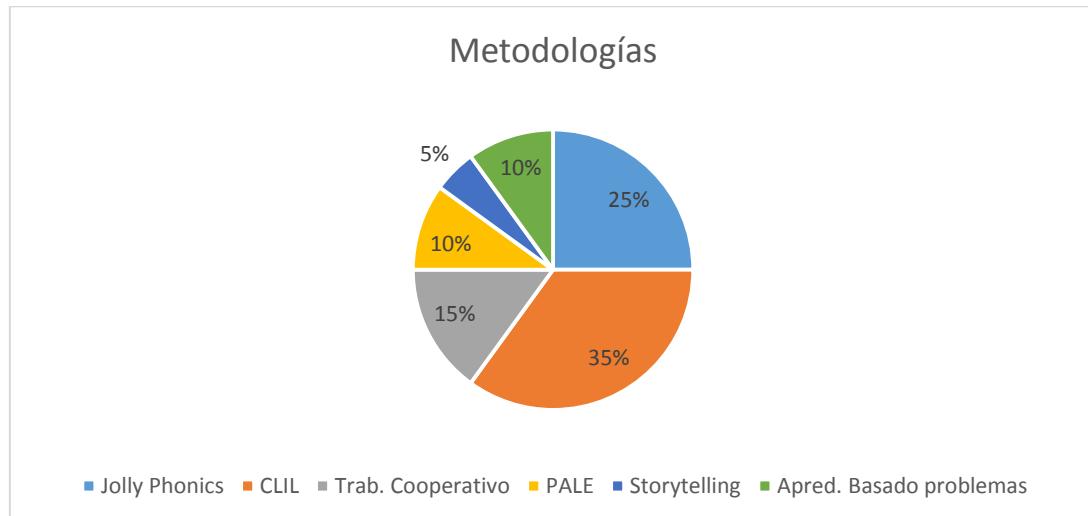


Figura 3 Metodologías de idioma

La metodología que predomina es *CLIL* (Content and Language Integrated Learning), Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras, que se basa en la enseñanza

de una serie de materias a través de un idioma extranjero, también predomina *Jolly Phonics*, explicado con anterioridad en el apartado de metodologías para la enseñanza del inglés, muy utilizado en la actualidad por los profesores de Educación Infantil. Por el contrario, el porcentaje menor lo representa *Storytelling*, seguido del *ABP* y *PALE*. El trabajo cooperativo es un porcentaje medio, representa un 15% de nuestros resultados. Consideramos que el porcentaje mayor sea *CLIL* puede verse dado a que es un método de enseñanza que no influye por ejemplo la música como en el caso de *Jolly phonics*, y que de una manera u otra tiene una sencilla aplicación debido a que se trata del trabajo de las materias ya establecidas, pero a través de un idioma extranjero.

En cuanto a la formación en estudios musicales y su relación con la música en su vida, nuestros docentes han respondido que no tienen ningún tipo de formación musical, salvo 5 individuos que han indicado cursos de guitarra, conservatorio superior, piano, clarinete y bajo eléctrico, y algunos hacen alusión que a pesar de no tener ninguna formación les encanta la música y suelen usarla en sus clases. En cuanto a porcentajes, un 52.2% se ha situado como “Oyente”, un 8.7% como “Indiferente”, los otros porcentajes más igualados son 13% “Melómano” y 26.1% como “Activo” (participante en actividad musical).



Figura 4 Influencia de pedagogos

Como podemos observar, la mayoría de los docentes han indicado que: No basan sus técnicas de enseñanza en ningún pedagogo o pedagogía musical, pero sí que hay un 13% que ha indicado que Sí que se basan en algunos como por ejemplo *Dalcroze*, *Kodaly*, *Gainza*, *Nursery rhymes*, *Counting chants*, *Nursery rhymes*, *Pedagogía Willem*. Esto nos

deja una clara evidencia de que si el docente no emplea ningún tipo de pedagogía o se basa en algún pedagogo, es debido a la falta de formación musical de la que éste dispone.

También hemos querido conocer la opinión de nuestros docentes en cuanto a qué competencias educativas podemos trabajar con el uso de la música como recurso en el aula.

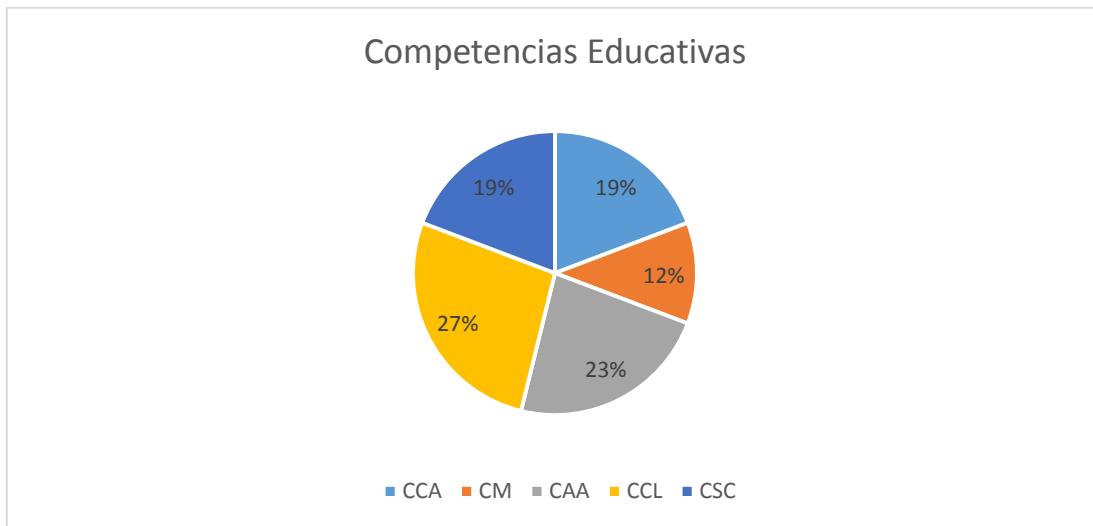


Figura 5 Competencias educativas

La competencia predominante según nuestros encuestados, es la Competencia Lingüística, con un 27%, frente a la Competencia Matemática que únicamente representa un 12%. La competencia de Aprender a Aprender representa el segundo puesto con un 23%, y por último las de menor valor trabajadas son la Competencia Social y Ciudadana y la Competencia Cultural y Artística. Esto denota, que el maestro tiene poca sensibilidad con la formación musical, debido a que la gran mayoría únicamente consideran la Competencia Lingüística e influye en su aplicación en otras áreas del currículum.

• Parte II

Vamos a proceder a analizar la segunda parte de nuestro cuestionario, en el cual hemos realizado trece preguntas que los usuarios han tenido que responder a 13 cuestiones dándoles una valoración del 1 al 5. Vamos a analizar las preguntas más relevantes en nuestro estudio. Los resultados obtenidos en este apartado han sido muy favorables y nos han sorprendido de manera favorable debido a que observamos que la mayoría de nuestros 23 docentes encuestados consideran la música como un factor decisivo en el desarrollo y

aprendizaje de sus alumnos, aunque por desgracia un porcentaje muy bajo de ellos posee formación musical.



Figura 6 Importancia de la música

Observamos que la mayoría de encuestados la consideran importante, representando este grupo un 52.2% frente a un 8.7% que da un “3” como respuesta.

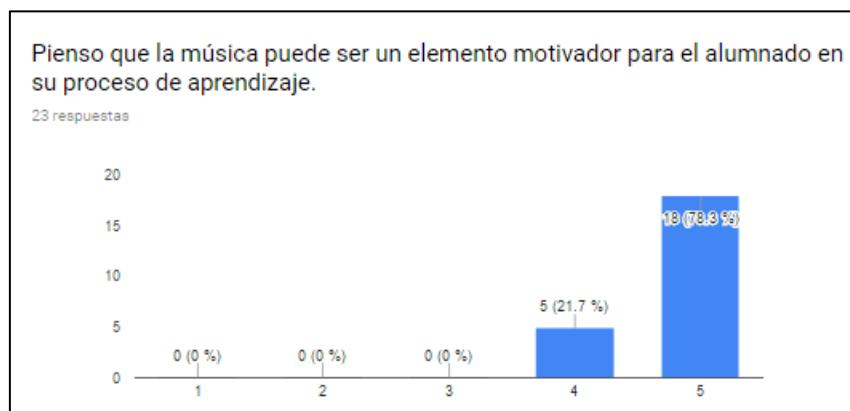


Figura 7 Música y motivación

Como podemos observar en esta imagen la mayoría de encuestados vuelven a coincidir en que la música es una buena herramienta para trabajar en el aula debido a su carácter motivador y facilitador en el proceso de aprendizaje de una segunda lengua. Sólo un 21.7% no da la máxima valoración a esta cuestión.

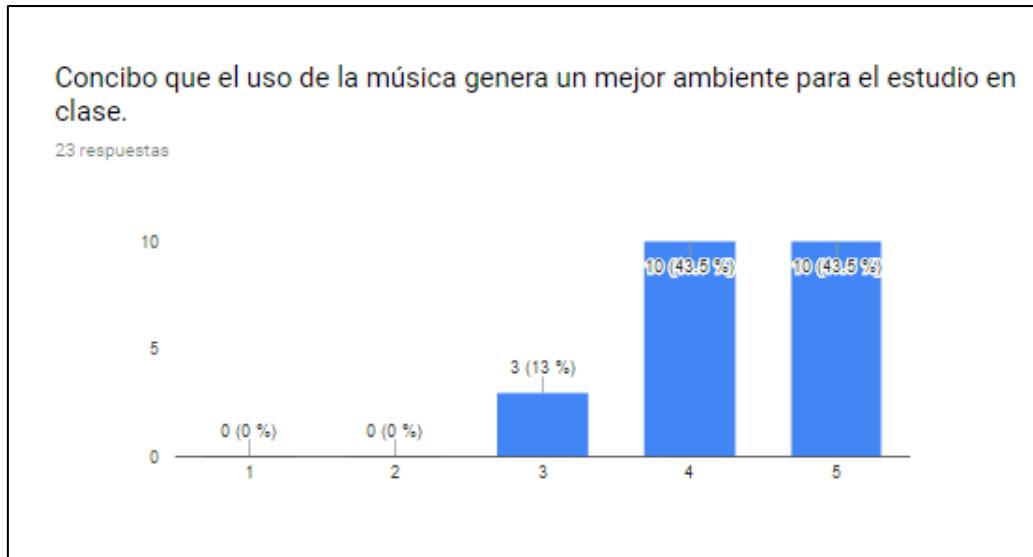


Figura 8 Ambiente en la clase

Coinciden también en su mayoría en que la música puede ayudar a nuestros alumnos a estar más concentrados, más atentos a lo que los docentes les están explicando, y mucho más receptivos a la hora de aprender nuevos conceptos. Un 43.5 % representa la valoración de “5” frente a un 13% que refleja su valoración con un “3”.

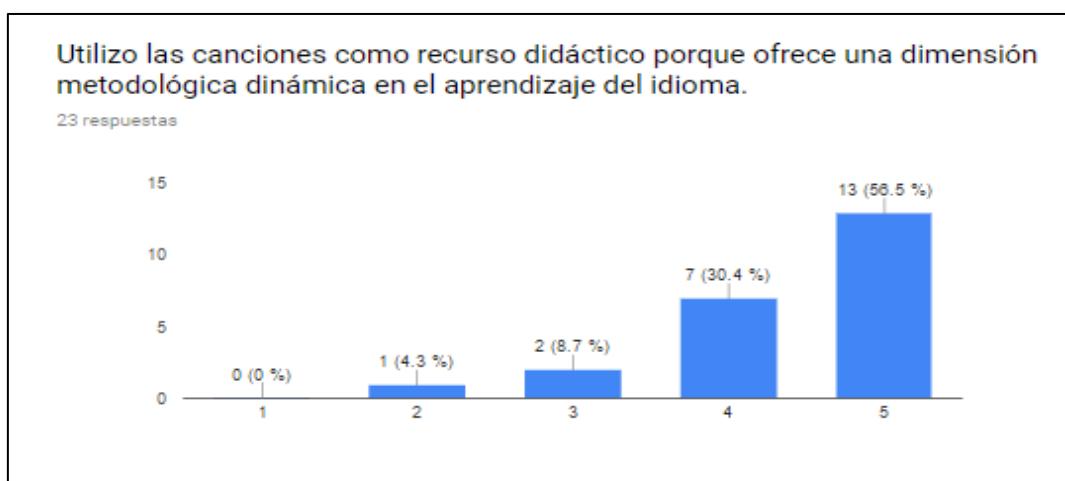


Figura 9. Dimensión metodológica de la música

En esta cuestión algunos docentes han compartido opiniones diversas, la mayoría de ellos vuelve a coincidir en que sí, la música es un elemento que puede ofrecer una dimensión metodológica más dinámica para aprender una segunda lengua. Otros han valorado esta pregunta con un “2” o “3”, pero únicamente representan un porcentaje muy bajo (4.3% y 8.7%). Además, en otra pregunta han coincido también en que las canciones pueden mejorar notablemente la pronunciación de nuestros alumnos, así como facilitar el aprendizaje de nuevo vocabulario.

Añadimos que un 47.8% está de acuerdo, valorándolo con un “4” en que el uso de las canciones va a ayudar a nuestros alumnos a la memorización de conceptos, frente a un 4.3% que lo valora con “1” y “2”.



Figura 10. Música y desarrollo integral

Por último queremos comentar la respuesta de nuestros encuestados respecto al desarrollo integral que puede proporcionar la música a nuestros alumnos. La gran mayoría, vuelve a coincidir con un 69.6% en la valoración de “5” y sólo un 4.3% que lo valora con un “3”.

• Parte III

Por último, vamos a pasar a analizar la última parte del cuestionario. Esta parte se basa en responder preguntas de Verdadero o Falso, volvemos a comprobar que la mayoría de nuestros encuestados están de acuerdo en que la música es un instrumento con un fuerte potencial en el trabajo de una nueva lengua y que ésta influye de manera significativa en el desarrollo integral del alumno.

Realizaremos, al igual que en apartado anterior, una síntesis de las preguntas más

significativas en nuestra investigación, aquellas que nos han demostrado que la música sí que es considerada por nuestros docentes a la hora de impartir sus clases. Esta parte consta de 14 preguntas.

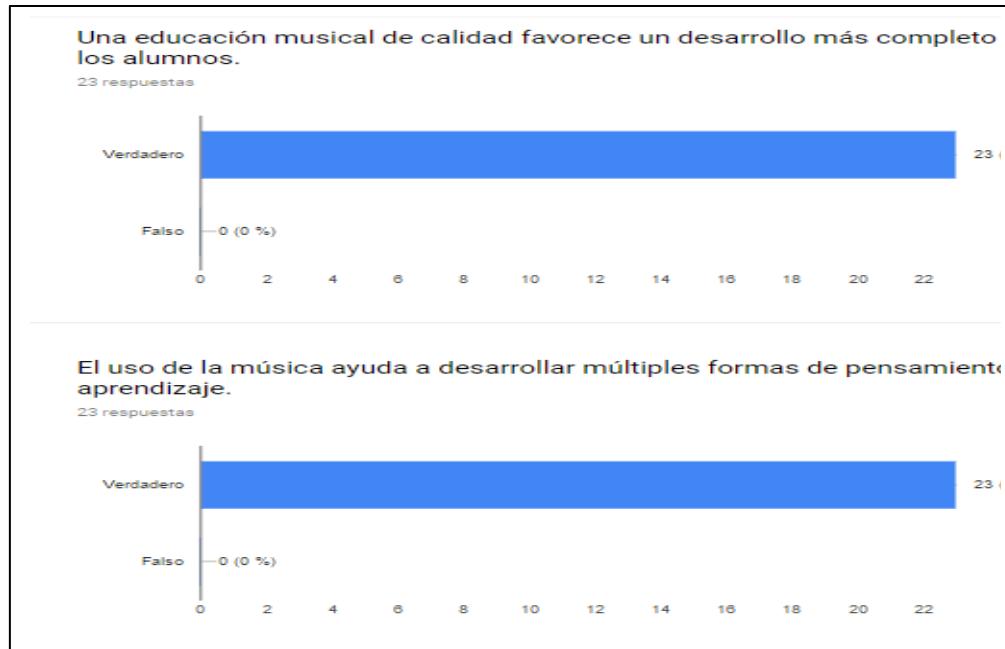


Figura 11. El desarrollo a partir de la música

Una educación musical de calidad favorece un desarrollo más completo de los alumnos así como contribuye al desarrollo de múltiples formas de pensamiento en el aprendizaje.

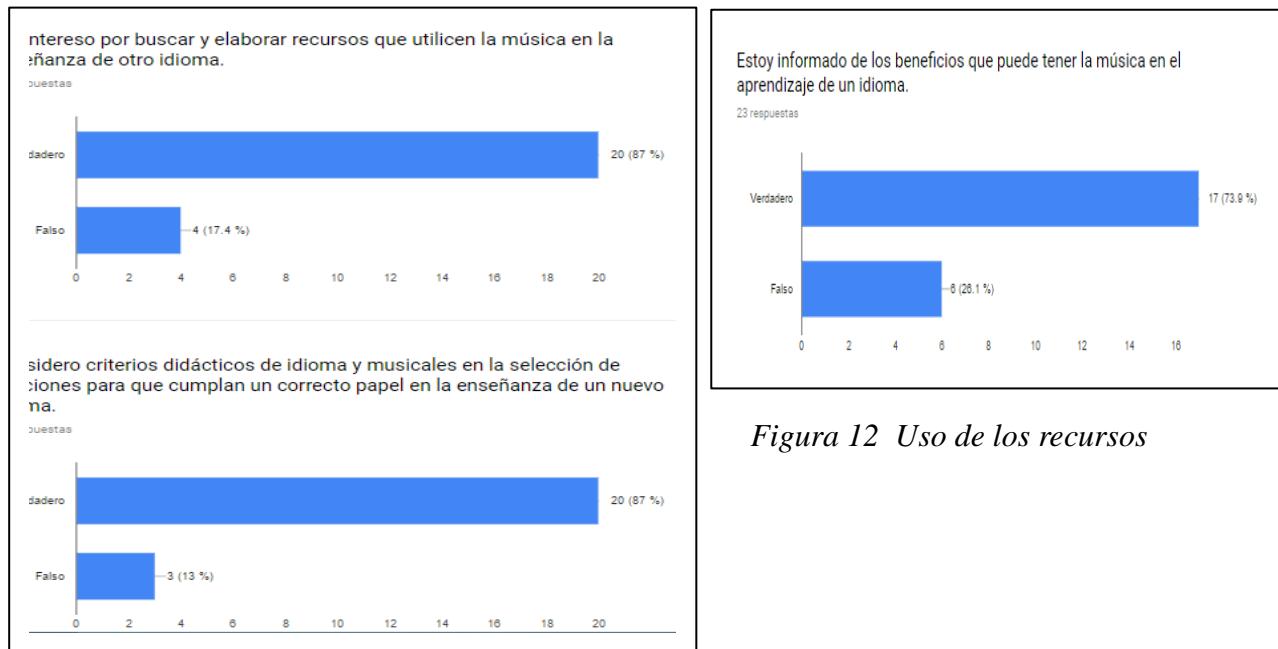


Figura 12. Uso de los recursos

Por último, voy comentar las últimas cuestiones de nuestro cuestionario en el cual se muestra que aunque todos nuestros docentes están de acuerdo en que la música es un recurso importante, no existe una formación musical personal, y un porcentaje de los docentes tampoco conoce los posibles beneficios de la música en el aprendizaje de un idioma. En cuanto a la elaboración y el uso de los recursos, un porcentaje (17.4%) ha indicado que no se preocupa, ni le interesa buscar nuevos recursos que puedan aplicar. Por último, en cuanto a la selección de canciones no tiene en cuenta los criterios didácticos únicamente un 13%, frente a un 87% que afirma considerarlos.

El análisis pertinente de los resultados obtenidos en el cuestionario nos permite establecer las siguientes **conclusiones**. La primera de todas es que los docentes a los que hemos encuestado, en su mayoría, están totalmente de acuerdo con la importancia que tiene la música en el desarrollo de sus alumnos, y sobre todo en que ésta es un importante recurso que puede ayudar a trabajar otras materias como por ejemplo el inglés, que es la asignatura que ellos se encuentran impartiendo actualmente. Pero a su vez, la segunda conclusión que obtenemos es que estos mismos docentes no tienen formación musical, más allá del aprendizaje o dominio de un instrumento en alguno de ellos, pero salvo un porcentaje del 13%, ninguno de ellos basa sus conocimientos musicales en ninguna pedagogía o pedagogo musical que pueda proporcionarles recursos musicales en su labor didáctica. En este sentido la formación docente es un factor esencial, para ofrecer una formación didáctica adecuada a las necesidades didácticas y las de su propia clase. Es muy sencillo utilizar las canciones durante una clase de inglés, emplear canciones que tengan relación con el temario del libro que se está usando, pero hay que saber qué aspectos pueden favorecer ciertas canciones y cuáles no, o qué dificultades de aprendizaje pueden ayudar a superar. De acuerdo con las necesidades didácticas de la muestra investigada y la realidad didáctica que representa, comprobamos que la música es un instrumento adecuado para trabajar la enseñanza de conceptos, desarrollar destrezas y educar actitudes, a partir de las cuales elaboramos una propuesta de intervención. Este documento, pensamos enviarlo a los docentes participantes a la conclusión de nuestro estudio como gratificación para, si lo desean puedan considerarlo en su práctica docente. En nuestra unidad se trabajará la enseñanza del inglés utilizando la música como herramienta didáctica transversal.

6. PROPUESTA DE INTERVENCIÓN

Introducción

Mi propuesta de intervención se basa en el diseño de una unidad didáctica para 5º curso de Educación Primaria que alberga el trabajo de las destrezas de comprensión y expresión oral y escrita. Su temporalización es de siete sesiones consecutivas a lo largo de tres semanas del primer trimestre, durante el mes de septiembre y octubre. La temática de la unidad se enmarca en la realización de un viaje a Polonia, debido a mi estancia en este país durante el último año del grado realizando la mención de Educación Musical. Su título es “*Lets see poland through the music*”.

La finalidad de esta unidad didáctica es trabajar el proceso de aprendizaje del inglés como lengua extranjera, utilizando la música como recurso didáctico capaz de estimular el desarrollo de una serie de habilidades o competencias lingüísticas concretadas en el trabajo de un conjunto de objetivos didácticos que concretizan el nivel curricular del aprendizaje de los alumnos en este nivel educativo.

El diseño de esta unidad didáctica es fruto de la reflexión sobre la profundización en el estudio de diversos temas relacionados con el aprendizaje del inglés como segunda lengua y de las aportaciones didácticas que la educación musical puede sugerir al proceso educativo del inglés como lengua extranjera. Por su parte, la realización de una indagación empírica a docentes de lengua extranjera ha procurado el análisis de las necesidades docentes, así como del conocimiento de la música como herramienta didáctica, cuyo resultado final han motivado el diseño de esta unidad didáctica. Los resultados obtenidos me han ayudado al diseño de esta unidad con la que pretendo promocionar la utilidad didáctica de la música como herramienta vertebradora del proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés como segunda lengua.

En su diseño tomamos como referencia las prescripciones curriculares del currículo de la comunidad de Aragón, mediante la selección de los objetivos, los estándares y las competencias bases correspondientes, como indicadores educativos que facilitan la programación y la evaluación de nuestra unidad didáctica.

SESIÓN 1	“Hello Mr Postman”
Duración	50'
<p>Objetivos específicos: -Trabajar la expresión oral, lectora, escrita y auditiva.</p> <p>-Procurar una lectura textual tranquila con el fin de favorecer la atención y pronunciación.</p> <p>-Conocer nuevas culturas.</p> <p>-Realizar un aprendizaje cooperativo.</p>	
<p>Objetivos generales:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ObjIN.4. Comprender cartas personales cortas y simples, en las que se relaten situaciones y acontecimientos conocidos y habituales. - ObjIN.17. Valorar la importancia de las lenguas extranjeras como un medio de comunicación y entendimiento entre personas de procedencia y cultura diversas. - ObjIN.2. Leer textos cortos y simples con pronunciación correcta, entonación y ritmo adecuado para ser comprendido. 	
ACTIVIDAD 1	Duración: 10 minutos
<p>Exponemos una serie de fotografías de Polonia, y realizamos <i>una rutina de pensamiento</i>. ¿Qué opinas de estas fotografías?, ¿A qué te recuerdan? ¿Dónde creéis que son? Entre todos se establece un diálogo entre los alumnos donde cada grupo pensará una serie de argumentos y luego se pondrán en común con el resto de grupos.</p>	
ACTIVIDAD 2	Duración: 15 minutos
<p>Hemos recibido una carta del cartero nos ha dado esta mañana, procedente de un compañero de un colegio Polaco. En ésta se nos invita a pasar un par de días a su país para celebrar una fiesta típica en su ciudad conocida como “La fiesta de la cosecha”, donde conoceremos el folclore típico de allí, su gastronomía, trajes típicos, y sobre todo a su gente. La carta está dividida en párrafos desordenados así que nuestros alumnos deberán ordenarla para poder descifrar su mensaje.</p>	
ACTIVIDAD 3	Duración: 20 minutos
<p>Para la siguiente actividad, con la que cerramos esta primera sesión, trabajamos primero un trozo de la canción “<i>Please,Mr. Postman</i>” de The Carpenters. La canción tiene relación con la carta que acaban de recibir debido a que va dirigida a un cartero. Se escuchará un par de veces la canción, y luego se les reparte una fotocopia con los párrafos desordenados, y ellos deberán ordenarlo mientras la escuchan. Una vez acabada se cantará la canción todos juntos. La segunda parte consistirá en que los alumnos escriban una canción en agradecimiento por la invitación que han recibido, les daremos una serie de indicaciones sobre cómo será la estructura.</p>	

Estándares y competencias:

- *Est. ING. 4.1.2. Escribe correspondencia personal breve y simple (mensajes, notas, postales, correos, chats o SMS), en la que da las gracias, felicita a alguien, hace una invitación, da instrucciones, o habla de sí mismo y de su entorno inmediato (familia, amigos, aficiones, actividades cotidianas, objetos, lugares), hace y contesta preguntas relativas a estos temas, haciendo uso de una ortografía y puntuación adecuados, utilizando estructuras sintácticas básicas y léxico de alta frecuencia, aunque se cometan errores en formas verbales o concordancia. Competencias: CCL CAA CSC CD*
- *Est. ING. 3.2.3. Comprende mensajes electrónicos, postales y tarjetas breves y sencillas que traten sobre temas familiares y sabe contrastar la información de contextos como por ejemplo, uno mismo, la familia, la escuela, el tiempo libre, la descripción de un objeto o un lugar, la indicación de la hora y el lugar de una cita, etc.)*
Competencias: CCL CAA CMCT CD
- *Est. EA.MU.2.1.1. Canta con un control postural adecuado y una técnica vocal correcta y lo aplica en la composición e interpretación de obras musicales sencillas.*

Recursos:

- ❖ Power point con las fotografías de Polonia.
- ❖ Canción: Please Mr. Postman, The Carpenters.
- ❖ Carta
- ❖ Ficha de la canción

Contenidos del currículum:

- *Estructuras sintáctico-discursivas:* expresiones de la modalidad (necesidad: “must”, imperativo “have to”, permiso “may”)
- Expresión del espacio (“near to”; “near”, “far”) Expresión de la posesión (our/their)
- Expresión de la cantidad (“a lot”, “some/any”, “half”, “a bottle/cup/glass”)
- *Funciones comunicativas:* Saludos y despedidas (“Have a nice day/a good weekend!”...) y presentaciones, disculpas, agradecimientos (“thank you very much”; “You are welcome”; “Not at all”), invitaciones.
- Concebir el mensaje con claridad, distinguiendo su idea o ideas principales y su estructura básica.

RÚBRICA DE EVALUACIÓN				
Duración:				
	1	2	3	4
Ayuda a sus compañeros.				
Se implica en la realización de la “rutina de pensamiento”.				
Es capaz de redactar correctamente un mensaje de texto para un destinatario.				
Hace un correcto uso de las funciones comunicativas (Saludos, agradecimientos...)				
Es creativo a la hora de realizar actividades.				
Ha trabajado de manera adecuada la actividad de la canción.				
Comprende el mensaje y selecciona las ideas principales.				

SESIÓN 2	“The survival kit”
Duración	50'
<p>Objetivos específicos:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Trabajar comprensión lectora, oral, auditiva y escrita. -Realizar un trabajo cooperativo -Desarrollar la imaginación y creatividad - Hacer un uso adecuado del verbo “HAVE”. 	
<p>Objetivos generales:</p> <ul style="list-style-type: none"> -ObjIN.13. Utilizar estructuras sintácticas sencillas de forma correcta en expresiones cortas, con el fin de comunicar informaciones relacionadas a situaciones conocidas en su vida cotidiana. -ObjIN.16. Relacionar grupos de palabras con los conectores sencillos como “and”, “or”, “y”, “but” o “because”. - ObjIN.1. Comprender expresiones y vocabulario frecuente relativo a situaciones cercanas que conciernen a él mismo, a la familia, a su entorno habitual,... 	
ACTIVIDAD 1	Duración: 15
<p>Los alumnos deberán planear cuáles son las cosas que consideran importantes llevar en su maleta durante su viaje. Esto conlleva que deberemos mirar el tiempo que nos va a hacer en Polonia durante esos días. Por grupos de cuatro, se realiza una búsqueda, en el ordenador, del tiempo que va a hacer. Deberán comparar varias webs, y apuntar sus resultados. Una vez investigado acerca del tiempo que va a hacer, los alumnos van a tener que hacer su “Kit de Supervivencia”.</p> <p>Se les va a dar una caja, decorada como una maleta, y en el interior encontramos varias etiquetas con el nombre de objetos y de ropa como por ejemplo: “sun cream”, “sunglasses”, “hat”, “pullover”, “jacket”, “shoes”, “towel”, “trainers”, etc. Cada grupo debe discutir acerca de que elementos deberán incluir en su <i>kit</i> y después, redactarán que elementos tienen en su maleta, y cuáles han decidido descartar, explicando el por qué. Se trabaja el verbo “HAVE GOT” Y “HAVEN’T GOT”.</p>	
ACTIVIDAD 2	Duración:25
<p>Durante esta segunda actividad vamos a poner en el aula el siguiente video de Luis Pescetti y su interpretación de la canción “Paqué Tumé Tata”. En esta los alumnos aprenden tres movimientos que se realizan con las tres estrofas de la canción. Pondremos la canción dos veces más y todos juntos deberemos cantarla y bailarla. Una vez han adquirido cada movimiento se les pedirá a los alumnos que rellenen una nueva versión de la canción pero esta vez sobre su equipaje. Deberán completar unas estrofas con las palabras de la maleta, del ejercicio anterior, y cantarla delante de sus compañeros con el baile incluido.</p>	

Estándares y competencias:

- Est.EA.MU.2.2.2.Crea, dirige e interpreta composiciones musicales sencillas utilizando el lenguaje musical y otros tipos de grafías y soportes.
- Est.EA.MU.2.2.5.Extrae y analiza las características estilísticas, formales y textuales de canciones partiendo de su propia interpretación ampliando el repertorio en canciones a dos voces.
- Est.EA.MU.3.1.1.Coordina su intervención corporal con el grupo en montajes de expresión corporal, dramatización y danza.
- Est.EA.MU.2.1.1.Canta con un control postural adecuado y una técnica vocal correcta y lo aplica en la composición e interpretación de obras musicales sencillas.

Recursos:

- ❖ 7 ordenadores
- ❖ Canción: Luis Pescetti - Paqué Tumé Tata
- ❖ 7 Cajas (decoración maleta)
- ❖ Etiquetas con los nombres de objetos
- ❖ Fotocopia maleta
- ❖ Fotocopia canción

Contenidos del currículum:

- Léxico escrito de alta frecuencia (producción) relativo a identificación personal (adjetivos; ropa y accesorios...)
- Medio ambiente, clima y entorno natural.
- Estructuras sintáctico-discursivas: Expresión de relaciones lógicas (and, or, but, because, to-infinitive, as...as, -erthan).
- Expresión de la cantidad (números cardinales hasta 4 cifras, números ordinales hasta dos cifras, singulares y plurales....)
- Concebir el mensaje con claridad, distinguiendo su idea o ideas principales y su estructura básica.

RUBRICA DE EVALUACIÓN				
	1	2	3	4
Ayuda a sus compañeros.				
Se implica en la búsqueda a través de Internet.				
Es capaz de redactar correctamente un texto.				
Hace un correcto uso del verbo “Have”.				
Es creativo a la hora de inventar y completar la canción.				
Coordina correctamente sus movimientos.				
Incluye en su redacción el uso de expresiones de relaciones lógicas.				

SESIÓN 3	“Go Polskibus, go”
Duración	50'
<p>-Objetivos específicos: -Trabajar la comprensión oral, lectora y escrita.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Trabajar en equipo. - Utilizar correctamente las TIC - Realizar correctamente el cambio de una moneda a otra. 	
<p>-Objetivos generales:- ObjIN.3. Obtener información previsible en documentos corrientes como artículos publicitarios, folletos, menús y horarios.</p> <p>-ObjIN.8. Describir de manera sencilla las actividades y rutinas diarias que realiza.</p> <p>-ObjIN.13. Utilizar estructuras sintácticas sencillas de forma correcta en expresiones cortas, con el fin de comunicar informaciones relacionadas a situaciones conocidas en su vida cotidiana.</p>	
ACTIVIDAD 1	Duración:15
<p>Comenzamos esta sesión con la compra de unos billetes de avión. Los mismos grupos de las otras sesiones disponen de un ordenador y entre todos deben comparar los precios de distintas webs de compañías aéreas (Por ejemplo ryanair, vueling, wizzair, etc...). Les damos la fecha exacta en la que viajamos, y el presupuesto del que disponemos. A partir de eso los grupos van a tener que realizar un análisis de los vuelos que haya esos días y escribir en un papel cuál consideran el más adecuado para nuestro viaje. Se les proporcionará una fotocopia para llenar en la cual realizan el uso de comparativos y superlativos. “more expensive than...”, “is cheaper than...”.</p>	
ACTIVIDAD 2	Duración:15
<p>Durante esta sesión vamos a indagar sobre los transportes que encontramos en Polonia, por lo tanto es necesario que previamente realicemos el cambio de moneda. La moneda actual de allí son los zlotys, así que vamos a trabajar con una serie de billetes y monedas falsas para que nuestros alumnos se familiaricen. Lo primero que realizamos es una búsqueda en internet de cuál es la equivalencia exacta de euros a zlotys. Encontramos que 1€ son 4,207 PLN. Se utilizará la pizarra digital donde se proyectarán imágenes sobre el precio de las cosas, por ejemplo: una camiseta 40 PLN, un pantalón 80 PLN, un billete 30 PLN, se dará como tiempo un minuto y todo el equipo deberán calcularlo. El equipo ganador será aquel que levante antes la mano.</p>	
ACTIVIDAD 3	Duración:15
<p>Una vez hemos trabajado la moneda polaca, podemos pasar a comparar precios y a comprar nuestros billetes. Durante esta actividad les proporcionamos a nuestros alumnos dos páginas</p>	

donde buscar medios de transporte que son las siguientes: “*Polskibus*” y “*PKP*”. La primera es una famosa compañía de autobuses y la segunda es la compañía del sector ferroviario. Por grupos deben comparar precios de ambas webs, y fijarse bien en la moneda debido a que está sale indicada en *zlotys*. Todos saben la fecha, y la hora de llegada, y conocen la ciudad a la que nos dirigimos, así que al igual que en la actividad 1, tienen que comparar precios y entre todos decidir cuál es el transporte más adecuado.

Estándares y competencias:

- *Est. IN.1.5.2. Comprende mensajes y anuncios públicos que contengan instrucciones, indicaciones u otro tipo de información (por ejemplo, números, precios, horarios, en una estación o en unos grandes almacenes), e identifica las estructuras sintácticas básicas que los caracterizan (expresión de obligación; horarios...). CCL CMCT*
- *Est.ING.3.2.2. Localiza información específica en material informativo sencillo con la aplicación de las estrategias de movilización de información previa sobre las tareas para ayudar a comprender las situaciones nuevas como menús, horarios, catálogos, listas de precios, anuncios, publicidad, folletos turísticos, programas culturales o de eventos. CAA*
- *Est.ING.3.6.2. Localiza información específica en material informativo sencillo utilizando el conocimiento de un conjunto de palabras dentro de un campo semántico relacionado con las tareas que tiene que realizar, para ayudar a comprender las situaciones nuevas como menús, horarios, catálogos, listas de precios, anuncios, publicidad, folletos turísticos, programas culturales o eventos. CCL CAA*

Recursos:

- ❖ Ordenadores para cada grupo
- ❖ Fotocopia para la actividad 1 y 3.
- ❖ Billetes falsos

Contenidos del currículum:

- Expresión de relaciones lógicas (p.ej.: “smaller than...”; “the biggest”);
- Narración de hechos pasados remotos, recientes y futuros. (presente simple, presente continuo, pasado simple, futuro con going to)
- Transporte (timetable, nexttrain, delayed, tickets, motorway...); lengua y comunicación (“How can I help you?”, “Do you need anything...?”); medio ambiente, clima y entorno natural; y tecnologías de la información y la comunicación (window, print, search, download, upload, pendrive, usb, application...)

RÚBRICA DE EVALUACIÓN				
	1	2	3	4
Ayuda a sus compañeros.				
Trabaja correctamente con sus compañeros teniendo presentes sus opiniones.				
Se implica en la búsqueda a través de distintas webs de Internet.				
Hace un correcto uso de los comparativos y superlativos.				
Realiza correctamente el cambio de una moneda a otra.				
Uso correcto del “going to”.				

SESIÓN 4	“Poland tour”
Duración	50'
<p>-Objetivos específicos:-Trabajar la comprensión oral, escrita, lectora y auditiva.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Emplear de manera adecuada el “going to”. -Trabajar en equipo -Realizar una búsqueda de información 	
<p>-Objetivos generales:- ObjIN.3. Obtener información previsible en documentos corrientes como artículos publicitarios, folletos, menús y horarios.</p> <ul style="list-style-type: none"> -ObjIN.9. Hablar de acontecimientos conocidos ocurridos en el pasado y anticipar acciones futuras que pueda llevar a cabo en su entorno habitual. -ObjIN.8. Describir de manera sencilla las actividades y rutinas diarias que realiza. 	
ACTIVIDAD 1	Duración: 15
<p>Durante la primera actividad los equipos deberán buscar información sobre nuestro destino. Asignaremos a cada grupo un tema, por ejemplo historia de la celebración, museos importantes de la ciudad, comida típica, lugares emblemáticos, personajes famosos, y entre todos deben realizar una búsqueda sobre el tópico asignado y hacer un resumen con los aspectos más importantes.</p>	
ACTIVIDAD 2	Duración: 20'
<p>Una vez cada grupo ha recogido información sobre su tópico se expondrá en una pequeña explicación frente al resto de sus compañeros y se les pasará a cada grupo una fotocopia con la información obtenida. Una vez que cada equipo tenga toda la información, realizaremos un folleto incluyendo en él un itinerario con todos los lugares que vamos a visitar y su información correspondiente.</p> <p>Incluimos horarios, y tiempo entre una actividad y otra, y los medios de transporte que vamos a necesitar. El folleto debe ocupar únicamente un solo folio, por las dos caras y doblado en forma de tríptico, se les dará con una. Podrán imprimir una serie de fotografías para incluirlas dentro de su folleto. Les daremos una serie de pautas y modelos, sobre expresiones a utilizar, estructuras sintácticas, e iremos ayudando grupo por grupo a su correcto redactado en inglés.</p>	
ACTIVIDAD 3	Duración:10'
<p>Una vez hemos elaborado todos los folletos, se procede a pasarlos de un grupo a otro para ver el trabajo de sus compañeros, y se realizará una votación para elegir el folleto más completo, mejor explicado y mejor redactado.</p>	

Estándares y competencias:

- Est. ING.1.1.2. Comprende mensajes y anuncios públicos para poder seguir instrucciones, indicaciones u otro tipo de información (por ejemplo, números, precios, horarios, en una estación o en unos grandes almacenes) para aproximarse a la comprensión del texto oral.

Recursos:

- ❖ Ordenadores
- ❖ Folleto
- ❖ Rotuladores, bolígrafos.
- ❖ Diccionario inglés-español.

Contenidos del currículum:

- Identificación del tipo textual, adaptando la comprensión al mismo.
- Descripción de personas, animales (present simple with they, p.ej: “they lay eggs”) actividades, lugares (comparativos, “bigger than...”), objetos, hábitos, planes.
- Adecuar el texto al destinatario, contexto y canal.
- Narración de hechos pasados remotos, recientes y futuros. (presente simple, presente continuo, pasado simple, futuro con going to)

RÚBRICA DE EVALUACIÓN

	1	2	3	4
Ayuda a sus compañeros.				
Es capaz de sintetizar la información más importante.				
Es capaz de describir correctamente un lugar o monumento.				
Trabaja en equipo.				
Es creativo a la hora de realizar actividades.				
Expresa de manera clara y concisa la información que quiere transmitir.				

SESIÓN 5	<i>Goodbye Spain, Hello Poland!</i>
Duración	50'
<p>Objetivos específicos:- Trabajar en equipo.</p> <ul style="list-style-type: none"> -Comprender las letras de las canciones trabajadas. -Realizar correctamente los tiempos y ritmos. -Desarrollar la independencia y autonomía de cada alumno. 	
<p>Objetivos generales:- ObjIN.17. Valorar la importancia de las lenguas extranjeras como un medio de comunicación y entendimiento entre personas de procedencia y cultura diversas.</p> <ul style="list-style-type: none"> -ObjIN.14. Responder a preguntas de contenido sencillo y conocido -ObjIN.13. Utilizar estructuras sintácticas sencillas de forma correcta en expresiones cortas, con el fin de comunicar informaciones relacionadas a situaciones conocidas en su vida cotidiana. -ObjIN.8. Describir de manera sencilla las actividades y rutinas diarias que realiza. 	
ACTIVIDAD 1	Duración:10'
<p>Comenzamos nuestra quinta sesión repartiendo en cada grupo alternativamente banderas de Polonia y folios con motivos florales, para que los alumnos las coloquen. Deben recortálos.</p>	
ACTIVIDAD 2	Duración:20'
<p>Nuestra segunda actividad comienza con la entrega de unos billetes falsos a nuestra ciudad de destino en Polonia. Se les pide a los alumnos que se pongan los abrigos y que se coloquen al final de la clase mirando a la pared. Durante esos cinco minutos colocamos las banderas y los motivos florales por toda el aula, ambientándola para Polonia. Y una vez hemos acabado... ¡Aquí estamos! ¡En Polonia! Los alumnos se sientan nuevamente con sus equipos y con su itinerario en la mano comenzamos nuestra aventura. Vamos a trabajar la canción de “The Beatles - Hello, Goodbye”, la cual se escuchará un par de veces con los alumnos y se cantará entre todos con la ayuda de una fotocopia que se les va a dar, y después deberán responder una serie de preguntas relacionando la canción con su viaje.</p>	
ACTIVIDAD 3	Duración: 15'
<p>Para finalizar nuestra sesión se les va a pedir a los alumnos que una vez hemos llegado a Polonia vamos a comenzar a crear nuestro propio “cuaderno de bitácora” en el cual tendrán que escribir y anotar todas las cosas que nos van a ir ocurriendo durante el viaje. Una especie de diario. Cada alumno recibe una plantilla la cual debe ir rellenando, y decorando conforme concurra nuestro viaje. Cada grupo deberá realizar un debate sobre cuales creen que son las cosas más importantes que han vivenciado durante ese día, y consideran importantes para apuntarlo en su cuaderno. Una vez finalizado, les pedimos a cada alumno que escriba de</p>	

manera individual en su cuaderno como ha ido el viaje, y cómo esperan que va a ser Polonia, para una vez acabado el viaje contrasten sus opiniones con lo que han vivido.

Estándares y competencias:

- Est.EA.MU.2.1.1.Canta con un control postural adecuado y una técnica vocal correcta y lo aplica en la composición e interpretación de obras musicales sencillas.

Recursos:

- ✓ Decoración de la clase: banderas y motivos florales
- ✓ Fotocopia canción
- ✓ -Canción: “The Beatles- Hello, Goodbye”.

-Contenidos del currículum:

- Expresar el mensaje con claridad y coherencia, estructurándolo adecuadamente y ajustándose, en su caso, a los modelos y fórmulas de cada tipo de interacción oral.
- Estructurar una presentación o una entrevista.(EN CUANTO AL CUADERNO DE BITACORA)
- Utilizar viñetas, gráficos o imágenes que aclaren el significado.

RÚBRICA DE EVALUACIÓN

	1	2	3	4
Ayuda a sus compañeros.				
Muestra interés en las actividades que se le proponen.				
Es capaz de responder de forma adecuada las cuestiones que se plantean.				
Expresa de manera clara y concisa el mensaje que quiere transmitir.				
Comprende los conceptos de la canción trabajada.				

SESIÓN 6	“First day in Poland”
Duración	50'
<p>-Objetivos específicos:-Trabajar la comprensión oral, escrita, lectora y auditiva.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Formular correctamente cuestiones. -Trabajar en equipo. -Desarrollar la autonomía personal de cada alumno. -Desarrollar la creatividad e imaginación. 	
<p>-Objetivos generales:- ObjIN.1. Comprender expresiones y vocabulario frecuente relativo a situaciones cercanas que conciernen a él mismo, a la familia, a su entorno habitual,...</p> <p>-ObjIN.3. Obtener información previsible en documentos corrientes como artículos publicitarios, folletos, menús y horarios.</p> <p>-ObjIN.6. Pedir y dar información simple sobre temas y actividades familiares.</p> <p>-ObjIN.13. Utilizar estructuras sintácticas sencillas de forma correcta en expresiones cortas, con el fin de comunicar informaciones relacionadas a situaciones conocidas en su vida cotidiana.</p>	
ACTIVIDAD 1	Duración: 15'
<p>En nuestra primera actividad vamos a seguir el itinerario que hemos creado previamente para no perdernos ningún detalle de nuestra ciudad. Comenzamos conociendo el centro de la ciudad, la plaza central conocida como “Rynek”, pero queremos que por equipos los alumnos formulen diversas preguntas acerca de dónde está el supermercado, dónde hay un restaurante, etc. Para ello utilizamos la técnica de lapiceros al centro, la cual consiste en que todos deben dejar sus lapiceros al centro para no usarlos, y establecer un diálogo sobre cómo pueden formular preguntas. Una vez hayan discutido sobre eso, deberán escribir entre todos las preguntas formuladas en un folio, y de un equipo a otro deberán preguntarse y responderse correctamente. Para continuar con la temática, les pondremos la canción de Los Beatles- “Help!”, la cual usaremos para conocer el término “HELP” explicándoles si alguno se pierde, deberán escuchar la canción y tendrán que llenar los huecos que les dejemos en blanco en grupos, además se les incluirán frases para solicitar ayuda u ofrecer ayuda en caso de ser necesario.</p>	
ACTIVIDAD 2	Duración: 10'
<p>En esta segunda actividad nuestro amigo viene a la plaza a por nosotros y nos comunica que tenemos que acudir a la puerta de la catedral de Rzeszow, donde va a comenzar el desfile de coronas de la cosecha. Nos proporciona un mapa a cada uno porque él tiene que irse antes y nosotros debemos de ser capaces de llegar hasta la iglesia. Con el punto de origen y de destino marcado, los alumnos deben redactar en un papel por las calles que vamos a pasar y si debemos dirigirnos a la derecha o a la izquierda. El tiempo que disponemos para llegar es de diez minutos. Deberán utilizar los verbos modales “Have to”, “We can’t”, “We need to”.</p>	
ACTIVIDAD 3	Duración:20'

¡Por fin hemos llegado! Nos encontramos ya en el inicio del desfile. Por grupos, los agricultores desfilan con sus coronas de paja, celebrando que ha sido un buen año de cosecha. Al final del desfile todos los participantes deben votar una de las coronas que es elegida como la mejor corona del año. En clase preparamos un power point que incluye fotografías y un video del desfile de coronas para introducir a nuestros alumnos. Una vez finalizado el desfile vamos a dar a cada grupo un molde con forma de corona, y una serie de materiales como: pegamento, palos de madera, paja, trigo y les propondremos que realicen una corona, imitando al estilo que han visto en el desfile. Al final de la sesión se votará la mejor diseñada y la más original.(Sí no se pudiera acabar en esta sesión se podría acabar durante diez minutos en el recreo).

Estándares y competencias:

- (Est.ING.3.1.2. Comprende lo escrito y selecciona información para captar lo esencial en material informativo. Por ejemplo un menú, una descripción de un lugar de vacaciones, un programa de un campamento de verano, carteles publicitarios, folletos turísticos...)
- Est. ING.1.1.3. Interpreta los puntos principales en transacciones habituales sencillas (instrucciones, indicaciones, peticiones, avisos) que le son transmitidas de manera lenta y clara, aunque sea necesario volver a escuchar lo dicho, pedir confirmación o apoyo gestual para aproximarse a la comprensión del texto oral.
- Est.ING.1.7.3. Identifica patrones sonoros, acentuales, rítmicos y de entonación, progresivamente más amplios, de uso frecuente y utiliza esta información para comprender lo que se le dice en transacciones habituales sencillas (instrucciones, indicaciones, peticiones, avisos).
- Est.EA.MU.2.1.1.Canta con un control postural adecuado y una técnica vocal correcta y lo aplica en la composición e interpretación de obras musicales sencillas.

Recursos:

- ✓ Materiales para la corona: paja, trigo, celo, pegamento, folios.
- ✓ Canción “Help”- The Beatles
- ✓ Fotocopia canción
- ✓ Mapa
- ✓ Power Point

Contenidos del currículum:

- Petición y ofrecimiento de ayuda (“Could you...?”), información, instrucciones, objetos, opinión, permiso.
- Interrogación (p.ej.:”What time do you have lunch?”, “Where is the museum...?”, “Why don’t we go swimming?”, “Have we got any sugar?”)
- Léxico oral de alta frecuencia lengua y comunicación (“How can I help you?”, “Do you need anything...?”)

- *Funciones comunicativas:* Saludos y despedidas (“Have a nice day/a good weekend!”...) y presentaciones, disculpas, agradecimientos (“thank you very much”; “You are welcome”; “Not at all”), invitaciones.
- Paralingüísticos y paratextuales: Pedir ayuda.

RÚBRICA DE EVALUACIÓN

	1	2	3	4
Ayuda a sus compañeros.				
Trabaja en equipo teniendo presente la opinión de sus compañeros.				
Es capaz de formular cuestiones de manera estructurada.				
Hace un correcto uso de las funciones comunicativas (Saludos, agradecimientos...)				
Es capaz de expresar una información determinada de manera clara y concisa.				
Junto con su equipo realiza correctamente una corona.				

SESIÓN 7	“Second day in Poland”
Duración	50'
<p>Objetivos específicos:- Trabajar en equipo</p> <ul style="list-style-type: none"> - Conocer vocabulario sobre los alimentos. -Comprender las letras de las canciones trabajadas. -Realizar correctamente los tiempos y ritmos. 	
<p>Objetivos generales:- ObjIN.18. Valorar la lengua extranjera como respuesta enriquecedora a la experiencia que supone enfrentarse a ámbitos de lengua y cultura diferentes impulsando el desarrollo favorable de la personalidad del alumno</p> <p>- ObjIN.2. Leer textos cortos y simples con pronunciación correcta, entonación y ritmo adecuado para ser comprendido</p>	
ACTIVIDAD 1	Duración:20'
<p>Siguiendo nuestro itinerario, la siguiente ruta nos lleva a la degustación en la plaza central de los platos de Polonia. Previamente ya se ha buscado información sobre estos (pierogis, pancakes, queso ahumado, sopas), pero en esta celebración nuestros alumnos se encuentran merendando así que hemos pensado que podríamos preparar en clase un plato dulce típico, sin necesidad de cocinar. Se trata de los pierogis dulces, los cuales pueden ser de varios sabores, pero nos hemos decantado por fresas, debido a que ningún niño es alérgico.</p> <p>Repartiremos una fotocopia con los pasos e ingredientes en inglés, de manera simplificada. Durante esta sesión deberemos preparar la masa y dejarla a reposar hasta el día siguiente.</p>	
ACTIVIDAD 2	Duración:25'
<p>Durante esta actividad nuestros alumnos van a acudir a una actuación del coro más conocido de la ciudad, que canta una famosa canción “<i>W Zielonym Gaju-Mazowsze</i>”, (En un bosque verde), como la letra está en Polaco, prepararemos una traducción adecuándola al inglés, haciendo coincidir los tiempos y los ritmos. A su vez, el video de la canción incluye un baile típico del folclore polaco. Delante de toda la clase realizaremos una vez los pasos, de manera sencilla adaptándolos a su edad, y ellos tendrán que observar. Después lo repetiremos un par de veces más todos juntos y durante los 20 minutos restantes cada grupo deberá ensayar la canción.</p>	
<p>Estándares y competencias:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Est.ING.3.1.1. Comprende lo esencial de unas instrucciones e indicaciones muy simples, apoyándose en imágenes siempre que los contextos le sean familiares por ejemplo, en un centro escolar (normas de clase, de un juego/deporte, aplicaciones informáticas), en la calle, seguir una receta de un blog comprendiendo las instrucciones y los ingredientes sabiendo encontrar la información relevante para llevar a cabo la tarea. 	

- Est.ING.3.1.2. Comprende lo escrito y selecciona información para captar lo esencial en material informativo. Por ejemplo un menú, una descripción de un lugar de vacaciones, un programa de un campamento de verano, carteles publicitarios, folletos turísticos...
- Est.ING.3.6.2. Localiza información específica en material informativo sencillo utilizando el conocimiento de un conjunto de palabras dentro de un campo semántico relacionado con las tareas que tiene que realizar, para ayudar a comprender las situaciones nuevas como menús, horarios, catálogos, listas de precios, anuncios, publicidad, folletos turísticos, programas culturales o eventos.

Recursos:

- Ingredientes para los Pierogis
- Vídeo canción
- Fotocopia canción
- Video baila típico

-Contenidos del currículum:

- Movilización de información previa sobre tipo de tarea y tema en situaciones conocidas y desconocidas.
- Léxico oral de alta frecuencia relativo a alimentación.

RÚBRICA DE EVALUACIÓN

	1	2	3	4
Ayuda a sus compañeros				
Trabaja en equipo teniendo presente la opinión de sus compañeros				
Comprende el mensaje que se le transmite.				
Coordina correctamente sus movimientos				
Comprende los conceptos de la canción trabajada.				

SESIÓN 8	“Our last adventure”
Duración	50'
<p>Objetivos específicos:- Trabajar en equipo</p> <ul style="list-style-type: none"> - Conocer el folclore típico de Polonia. -Comprender las letras de las canciones trabajadas. -Realizar correctamente los tiempos y ritmos. 	
<p>Objetivos generales:- ObjIN.18. Valorar la lengua extranjera como respuesta enriquecedora a la experiencia que supone enfrentarse a ámbitos de lengua y cultura diferentes impulsando el desarrollo favorable de la personalidad del alumno</p> <p>- ObjIN.2. Leer textos cortos y simples con pronunciación correcta, entonación y ritmo adecuado para ser comprendido</p>	
ACTIVIDAD 1	Duración:20'
<p>Para finalizar nuestro maravilloso viaje por la cultura polaca, comenzaremos nuestra actividad preparando la masa del día anterior y realizando cada grupo sus pierogis, con los ingredientes que les hemos proporcionado. De fondo mientras lo preparan suena la canción (<i>En un bosque verde</i>) para que la vayan recordando.</p>	
ACTIVIDAD 2	Duración:30'
<p>Como última actividad, una vez hemos acabado los <i>pierogis</i>, repasaremos una vez más el baile todos los equipos juntos y decidimos llamar a otros grupos para hacerles una demostración de lo que hemos aprendido durante nuestro viaje. Una vez hemos acabado nuestra representación, les haremos una degustación de un plato típico de allí, aunque cada grupo dispondrá de <i>pierogis</i> para comerlos todos juntos.</p>	
<p>Estándares y competencias:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Est.ING.3.1.1. Comprende lo esencial de unas instrucciones e indicaciones muy simples, apoyándose en imágenes siempre que los contextos le sean familiares por ejemplo, en un centro escolar (normas de clase, de un juego/deporte, aplicaciones informáticas), en la calle, seguir una receta de un blog comprendiendo las instrucciones y los ingredientes sabiendo encontrar la información relevante para llevar a cabo la tarea. ➤ Est.EA.MU.3.1.1. Coordina su intervención corporal con el grupo en montajes de expresión corporal, dramatización y danza. 	
<p>Recursos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ingredientes para los Pierogis - Vídeo canción - Fotocopia canción -Video baila típico 	

-Contenidos del currículum:

- Interpretación de danzas de diferentes épocas, lugares y estilos partiendo de las tradicionales aragonesas, reconociendo su aportación al patrimonio artístico y cultural.
- Creación e interpretación de coreografías, ejercicios de expresión corporal y de dramatización de manera individual o colectiva.

EVALUACIÓN FINAL

Duración: 50'

Durante la evaluación final pediremos a nuestros alumnos que por los mismos equipos, que han estado trabajando durante toda la Unidad Didáctica, van a tener que realizar una breve exposición de todo aquello que han aprendido sobre Polonia durante estos días, además de hacer un resumen del cuaderno de bitácora que han estado realizando previamente a lo largo de los días que hemos pasado en Polonia. Finalmente, también les pediremos que hagan una autoevaluación de ellos mismos.

7. CONCLUSIONES

Tras la realización de este Trabajo de Fin de Grado podemos interpretar a partir de los resultados que hemos obtenido, que la música como herramienta didáctica en el aprendizaje de una nueva lengua, puede ser empleada como un recurso complementario de primera índole. La realización de este estudio nos ha permitido reflexionar, leer e investigar acerca de numerosos estudios que utilizan la música con esta misma finalidad, y conocer cómo su formación y sensibilidad personal influyen en su rol docente.

La música resulta ser un medio especialmente indicado en el desarrollo del proceso auditivo del niño debido a que está expuesto a ésta desde edades muy tempranas, y esto hace que su uso puede ayudar en el aprendizaje de una nueva lengua. En la utilización de la música como herramienta didáctica, las canciones permiten el trabajo de las cuatro destrezas básicas que configuran la enseñanza-aprendizaje de una lengua.

La música como recurso didáctico contribuye a la mejora de la motivación del alumnado. El tipo de música utilizada y los elementos que la definen (texto, ritmo, melodía, armonía, estructura formal, carácter...), pueden condicionar la atención y la implicación de los alumnos en su proceso de aprendizaje.

La profundización en el estudio de diferentes métodos que utilizan el recurso de la música, como el método *Tomatis*, o *Jolly Phonics*, reflejan que el uso de las canciones mejora la lectura, la producción de palabras, y las habilidades de escribir, por lo tanto una vez más comprobamos que esta herramienta puede ser empleada por los docentes del área de inglés, y también podría ser aplicada a otra áreas, como por ejemplo los docentes de otros idiomas.

A través de la **indagación empírica** que hemos realizado con ayuda de nuestro cuestionario, hemos obtenido cual es la visión de los docentes de inglés frente al uso de esta herramienta, y cuáles son los resultados que ellos han podido obtener aplicándola en el aula. Esto nos permite conocer de cerca una realidad acerca de la enseñanza con distintos métodos, y nos ofrece ideas para realizar más tarde nuestra Unidad Didáctica. La mayoría de los docentes se ha mostrado sensible al uso de la música, pero con el inconveniente de que casi ninguno de ellos tiene una formación musical que le permite

aplicar este recurso de una manera didáctica adecuada.

El uso de las canciones nos permite aprender conceptos, interiorizar estructuras gramaticales, mejorar la pronunciación y la entonación de manera lúdica y natural. La formación musical de los docentes y la curiosidad por implementarla en nuevas metodologías activas son dos condiciones esenciales que pueden convertir el proceso de enseñanza-aprendizaje musical en una experiencia estimuladora y gratificante para los alumnos.

Según los resultados obtenidos en la indagación empírica, el aprendizaje de los niños es más provechoso cuando se utiliza la música, debido a que ésta dinamiza ciertos aprendizajes como puede ser el vocabulario, la gramática o trabajar el oído, ayudando la interiorización del aprendizaje. La falta de formación musical del docente afecta como punto de partida en el conocimiento y sensibilidad de las potencialidades que puede tener la música en el proceso didáctico. Por ello, creemos necesario que esta situación debe cambiar para poder aplicar los recursos de las canciones de una manera adecuada.

El diseño de nuestra propuesta de **intervención** nos permite pensar que el uso de la música como herramienta didáctica en el aprendizaje del inglés, requiere la planificación docente adecuada orientada al logro de aprendizajes significativos mediante la implicación personal del alumno, como contribución al trabajo de su autonomía personal, y al desarrollo de habilidades socializadoras propias de un trabajo en equipo en el que ellos buscan y recopilan información lingüística, cultural y artística. Además, la consideración didáctica del folclor permite implementar las señales de identidad cultural del lugar donde se trabaje en el proceso educativo.

8. PERSPECTIVAS DE FUTURO

Nuestro trabajo puede servir de base para el emprendimiento de otras líneas de estudio, algunas de las cuales podrían ser las siguientes:

- La aplicación y replicación de mi unidad didáctica en distintos contextos y la evaluación de sus fortalezas y debilidades metodológicas.
- La evaluación de su eficacia podría realizarse mediante un estudio comparativo con dos grupos: un grupo experimental y un grupo piloto, mediante el cual pudiéramos

medir tanto el grado de consecución de aprendizajes como el grado de motivación del alumno por esta nueva propuesta metodológica.

- El diseño de nuestra unidad didáctica puede servir como base para la consideración de un estudio longitudinal al implementar la música como herramienta didáctica en la programación anual de un curso y estudiar la evolución de las habilidades y las actitudes del alumno en esta nueva propuesta.
- La consideración de la gamificación como una opción didáctica musical complementaria a la enseñanza de una lengua con el uso de *apps* musicales como instrumentos que refuerzan la adquisición de los aprendizajes.

9. BIBLIOGRAFÍA

Adorno, T. (1997). Fragmento sobre las relaciones entre música y lenguaje *Revista colombiana de Psicología*, nº-5-6, p.125-126.

Aguilar, AM (2013). Al son del ritmo español: Música y canciones en el aula de ELE/EL2. En *Revistas Científicas Complutenses*, vol 25.

Ara, S. (2009). Use of Songs, Rhymes and Games in Teaching English to Young Learners in Bangladesh. En *The Registrar*, Dhaka University, vol 2, nº 3.

Área de consultado en Lengua Extranjera: Inglés, consultado en:

<http://www.educaragon.org/Files/Files/UserFiles/File/ING%20ANEXO%20II%20BOA.pdf>

Barquero Jiménez, M. S. (2008) Música y Cerebro Circunvalación del Hipocampo. <https://www.hipocampo.org/originales/original0002.asp>.

Bernal Vázquez, J.; Epelde Larrañaga, A.; Gallardo Vigil, M. Á.; Rodríguez Blanco, Á. (2012). La enseñanza colaborativa en Educación Primaria. Un estudio sobre el trabajo conjunto de los docentes de música e inglés para mejorar la formación del alumnado. En DEDiCA. *Revista de educação e humanidades*, 2 (2012) marzo, 295-306

Brewer, C. (1995). *Music and Learning*. En <http://education.jhu.edu/PD/newhorizons/strategies/topics/Arts%20in%20Education/brewer.htm>

BOA, Orden de 16 de junio de 2014, de la Consejera de Educación, Universidad, Cultura y Deporte, por la que se aprueba el currículo de la Educación Primaria y se autoriza su aplicación en los centros docentes de la Comunidad Autónoma de Aragón. Consultado en

<http://www.educaragon.org/Files/Files/UserFiles/File/PARTE%20DISPOSITIVA%20de%20la%20ORDEN%20CURRULO%20EP%20BOA.pdf>

Catellani, E., Dabó, C., Fernández, L., Perroud, M., Spoto, D. (2011) El arte de enseñar

las lenguas extranjeras. En *Plorentes: Artes y letras.* nº 1

Del Campo, P. (2013). La música en musicoterapia. *Cuadernos de investigación histórica*, nº 37. *Brocar*

Delgado, V. (2012). La música en el aula de E/LE: explotación de una canción de J. Sabina. Universidad de Extremadura.

Gardner, R.C & Lambert, W.E. (1959). Motivational variables in second language acquisition. *Canadian Journal of Psychology*, 13, 191-197.

Gardner, R.C. & Lambert, W.E. (1972). Motivational variables in second language acquisition. En R.C. Gardner & W. Lambert (eds.) *Attitudes and motivation in second language learning*. (pp. 119-216). Rowley, MA: Newbury House.

González, P. (2011). La música como alternativa metodológica en el aula. Universidad Autónoma de Chihuahua. Congreso de Educación y Familia.

Guglielmino, L.M. (1986) The Affective Edge: Using songs and music in foreign language instruction. *Adult literacy and basic education*, nº 10, p. 19-26.

Haynes, J. (1998). Stages of second language acquisition. *Everything ESL.net*. http://www.everythingesl.net/inservices/language_stages.php

Herrero,F. (2000). El método Tomatis y la integración del FLE. *La philologie française à la croisée de l'an 2000: panorama linguistique et littéraire*. Vol. 2, p 317-324.

Jolly Phonics Research. *Summary of the results obtained in St. Michael's using Jolly Phonics*. http://jolly2.s3.amazonaws.com/Research/st_michael_summary.pdf

Krasen, S., Terrel, T., (1995). *The natural approach*. Language Acquisition in the Classroom. Phoenix ELT

Kupareo, R. La armonía musical y la armonía humana. *Revista aisthesis*, nº8, 1974.

Llorente, J. (2012). Allí donde vas te das cuenta de que compartes ese idioma común que es la música. *Escritura pública*, nº 73. p-52-54

Lloyd, S (1998). *The Phonics Handbook. A book for teaching reading, writing and spelling*. United Kingdom: Jolly Learning LTD

López, E (2009). Qué es y qué por aprender música. *Creatividad y Sociedad*, nº 13.

López, L. (2004). La motivación en el aula. *Pulso: revista de educación*. nº 27, p, 95-110.

López,M (2010). El papel de la música y las artes en una educación integral. *Arte y movimiento*, nº 3, p, 37-44.Diciembre.

Lozanov, G. y Gateva, E. (1989). *The Foreign Language Teacher's Suggestopedia Manual*. New York: Gordon and Breach Science Publishers.

Lozanov. G. Suggestology and Suggestopedy. (1978). Theory and Practice. UNESCO. París

Marco ELE. (2008). Entrevista a Miquel Llobera. Marco ELE. Revista de Didáctica ELE, vol7.

Marquès, P. (2000). *Los docentes: funciones, roles, competencias necesarias, formación*. Barcelona: UAB.

Martínez Lirola, M. (2004). ¿Qué relación guarda la motivación con los problemas de disciplina durante la adolescencia en los programas de educación bilingüe en EEUU? *Revista Porta Linguarum*, V. 3, 21-34.

Martínez Sallés, M. (2002). Tareas que suenan bien. El uso de canciones en la clase de ELE. Embajada de España: Consejería de Educación en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo.

Moog, H (1976). *The musical experience of the pre-school child*. London: Schott.

Muñoz, MC., López D., (2002-2003). Aprendizaje temprano de una segunda lengua. *Revista de investigación e innovación en a c*, 13-14, 169-175.

O'Donnell, L. (1999). Music and the brain. En <http://www.cerebromente.org.br/n15/mente/musica.html>.

Palomares, J., Madrid, D., Muros, J. Pardo, M^a. (1990). Posibilidades didácticas de las canciones en la clase de inglés. En Actas de las V Jornadas Pedagógicas para la Enseñanza del Inglés. Granada: GRETA ,pp 127-142.

Peréz, S., Leganés, N. (2011). *Un análisis cualitativo sobre el uso de la música en los libros de textos de inglés en Primaria*. Castellón: Universitat Jaume I.

Pérez, A., Leganés, N. (2012). La Música como herramienta interdisciplinar: un análisis cuantitativo en el aula de Lengua Extranjera de Primaria. En *Revista de Investigación en Educación*, nº10(1).pp. 127-143

Perrenoud, P. (1999). *Diez nuevas competencias para enseñar*. París: ESF éditeur

Pizarro, G., Josephy, D. (2010) El efecto del filtro afectivo en el aprendizaje de una segunda lengua. *Letras*, vol 2, nº 48.

Sebastián, N. (2017). Las lenguas, la magdalena y el cerebro. *El País*. Recuperado de: http://elpais.com/elpais/2017/03/11/ciencia/1489250382_815487.html

Sarget, M.A. (2003). La música en Educación Infantil: estrategias cognitivo-musicales. En *revista de la Facultad de Ciencias de la Educación de Albacete*. Nº 18. Recuperado de: <http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=1032322>

Saricoban, A., Metin, E. (2000) Songs, Verse and Games for Teaching Grammar. *The Internet Tesl Journal.*, nº 10

Taylor,S.,, Bogdan,R. (1987) *Introducción a los métodos cualitativos de investigación..*

Barcelona: Paidos

Vaillancourt, G. (2009). *Música y Musicoterapia. Su importancia en el desarrollo infantil.*

Madrid: Narcea.

Vazquez, G (2007). La formación de la competencia cognitiva del profesor. En *Estudios sobre Educación, nº12, p.41-57*

Villanue, J., Rodrigo, V. (2014). Entrevista a Stephen Krashen.
<http://digibug.ugr.es/bitstream/10481/33868/1/ISL%2028%20RODRIGO%20%26%20VILLANUEVA.pdf>

ANEXOS

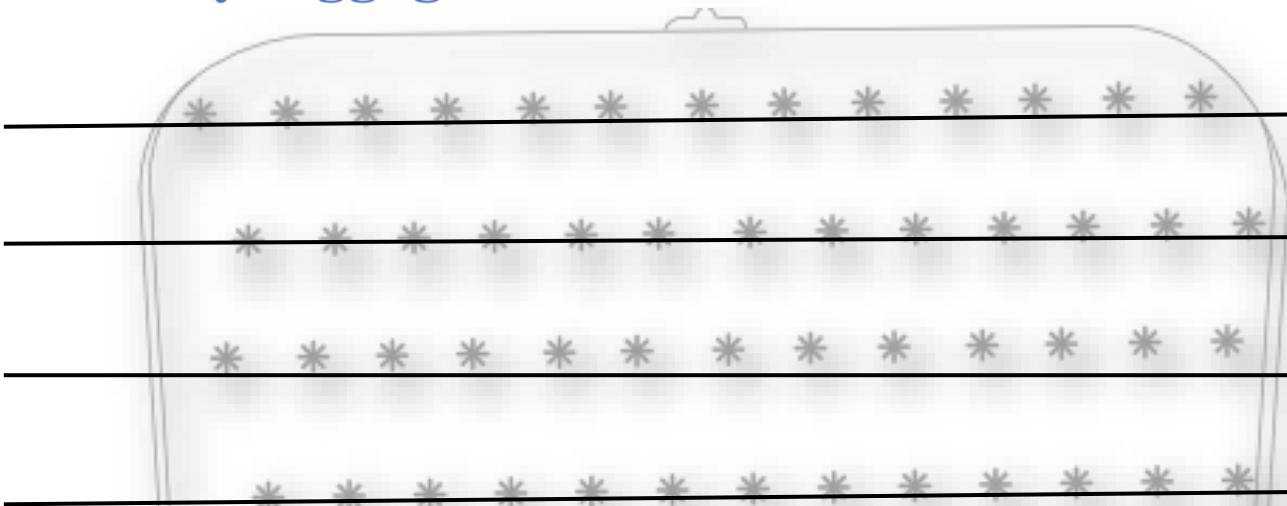
“Please, Mr. Postman”

You have to order the following paragraphs of a song. You are going to listen it, and then you have to order it. Good luck!

Please mister postman, look and see
(oh yeah)
If there's a letter in your bag for me
(please, please mister postman)
Why's it takin' such a long time
(oh yeah)
For me to hear from that boy of mine
There must be some word today
From my boyfriend so far away
Pleas mister postman, look and see
If there's a letter, a letter for me
(oh yeah)
For me to hear from that boy of mine
(stop)
Oh yes, wait a minute mister postman
(wait)
Wait mister postman
(mister postman)
Mister postman, look and see
(oh yeah)
If there's a letter in your bag for me
(please, please mister postman)
Why's it takin' such a long time
(oh yeah)
For me to hear from that boy of mine
I've been standing here waiting mister postman
So patiently
For just a card, or just a letter
Saying he's returning home to me

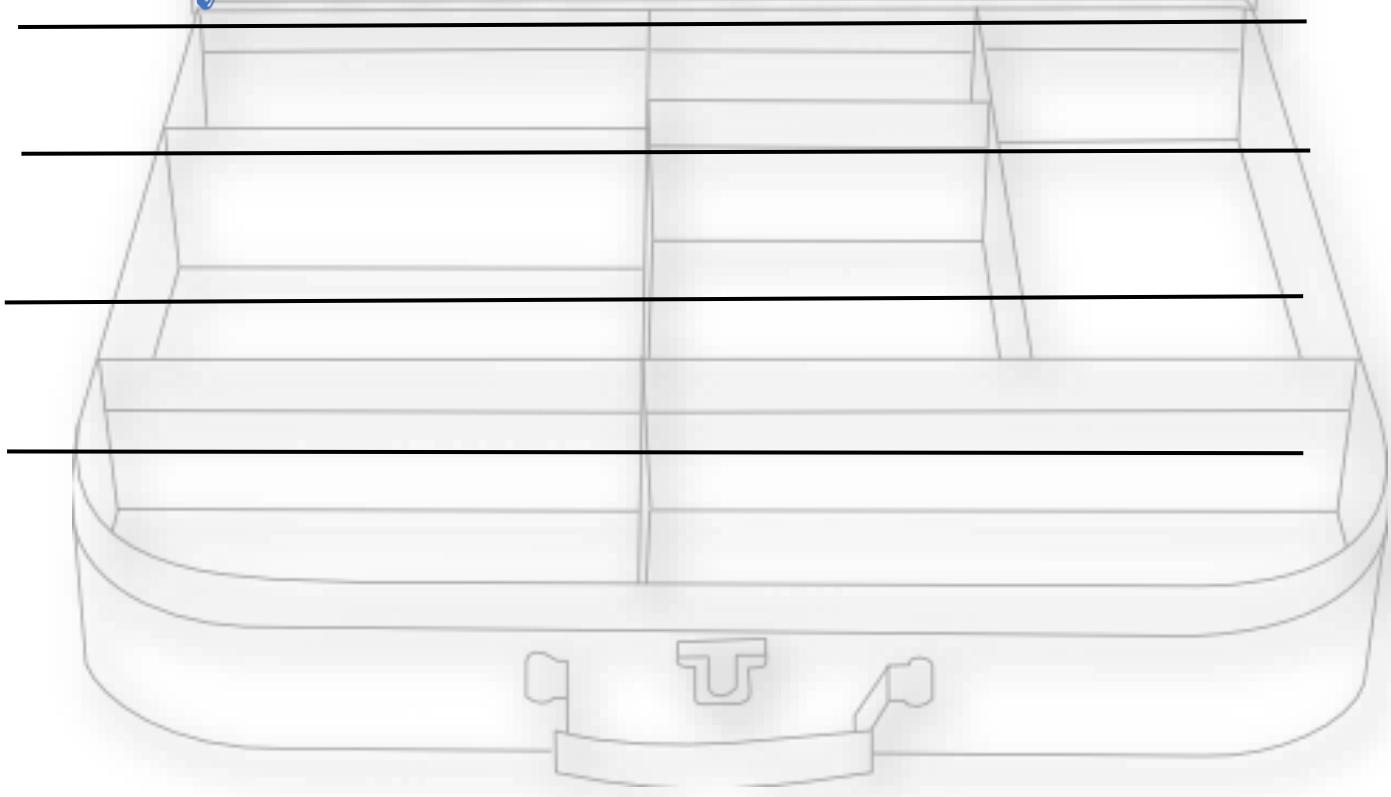
HAT	JACKETS
COAT	GLOVES
SHOCS	TROUSERS
PHONE	SUN CREAM
TOWEL	SUNGASSES
TOWEL	COMPUTER
MILK	SHORTS
BIKINI	BALL
FOOD	TRAINERS

In my luggage I have a/I have...



**But in my luggage I haven't got a/I haven't
got...**

Why?



“PAKETUME TUME TATA”

Nos vamos de viaje a Polonia, por lo que tenemos que preparar nuestra maleta con una serie de cosas imprescindibles. Para ello hemos preparado un baile divertido para empaquetar todas nuestras pertenencias. Comienza así:

I have to do my _____

I have to do my _____,

I have to do my _____

I have to do my _____ .

(Ahora continuad vosotros escribiendo la historia)

I put _____

I put _____

I put _____

And my _____ .

(Y para finalizar la historia...)

And don't forget, forget,

Your _____

And don't forget, forget

your _____ .

¡¡Utiliza las palabras utilizadas en el ejercicio anterior (+ X2 PACK, X2 LUGGAGE)!!

More/less/most

1. WE GO BY PLANE

Finally, we are going to take a plane from _____ to _____. The day _____ of _____.

We buy this because is the _____ (cheap). The others are _____ (expensive). The prize of our flight is _____.

The flight of Ryanair is _____ than the flight of _____, and the plane of wizzair is _____ than the flight of vueling. The _____ (expensive) is _____.

2. OUR TRANSPORT IN PO-

LAND

We decide to travel by _____, because is the _____ (cheap).

We are going to take it at _____ (am/ pm), and we are going to arrive there _____ at _____.

The journey takes us _____, because of that we are going to arrive _____ at _____.

Our trip cost us _____ zlotys, which in euros is _____.

“Hello, Goodbye”

You say yes, I say no
You say stop and I say go, go, go
Oh, no
You say goodbye and I say hello
Hello, hello
I don't know why you say goodbye
I say hello
Hello, hello
I don't know why you say goodbye
I say hello

I say high, you say low
You say why, and I say I don't know
Oh, no
You say goodbye and I say hello
Hello, hello
I don't know why you say goodbye
I say hello
Hello, hello
I don't know why you say goodbye
I say hello

Why, why, why, why, why, why
Do you say good bye
Goodbye, bye, bye, bye, bye

➤ Questions

-Why do you say goodbye? To whom are you saying goodbye?

• •

-To whom are you saying hello?

• •

-Why are you saying go?

• •

-Who are you traveling with?

• •

-When are you going to come back?

• •

HELP!

Help me if you can, I'm feeling down

And I do appreciate you being around.

 me get my feet back on the ground,

Won't you please, help me?

When I was _____, so much younger than today,

I never needed anybody's help in any way.

But now these _____ are gone, I'm not so self-assured,

Now I find I've changed my mind I've opened up the doors.

 me if you can, I'm feeling down

And I do appreciate you being round.

Help me, get my feet back on the ground,

 Won't you _____

 Please help _____

 me,

 Help me, oh.



“Recipe sweet Pierogis”

- Ingredients

- **For the dough:**
 - 220 gr. of flour
 - 1/2 spoon of salt
 - 1 big egg
 - 1 yogurt
- 55 gr. of butter (cut in small pieces)
- **Sauce:**
 - 1 yogurt
 - 3 small spoons of sugar
 - 1/2 small spoon of vanille

1. First of all we have to mix the salt and the flour in the bowl.
2. Then you have to beat the egg and add the flour.
3. Following, you have to put the yogurt, the butter and mix them during 5 minutes.
4. When you have mixed everything, you have to put the dough in a paper and let it in the fridge, or a wet place, until next day.
5. Next day, we have to put the strawberry's jar out of the fridge.
6. You have to take the dough and put it above the flour and knead it until you let it very fine.
7. Next step, you have to cut the dough in circles and introduce the strawberry inside.
8. Finally you have to close it, using a fork for the decoration.

9. You can add hot chocolate if you want, or something like this.

10. And now...ENJOY YOUR MEAL!